

On the day and month stipulated below,

**Eli Lilly Cork Limited**

Address: Island House  
Eastgate Road  
Eastgate Business Park  
Little Island  
Cork  
Ireland

Tax identification number: IE3508310BH  
(hereinafter referred to as “Lilly”),

and

**Nemocnice Slaný**

With its Registered Office in: Politických vězňů  
576, Slaný, 274 01, Czech Republic

Represented by: ██████████, Managing Director  
ID No.: 00875295

Tax identification number: CZ00875295

(hereinafter referred to as “Institution”)  
hereby make this

**AGREEMENT**

in conformity with Section 1746, paragraph 2,  
Act No. 89/2012 Coll., Civil Code as amended  
 (“Civil Code”).

The purpose of the agreement is the clinical study entitled “*An Adaptive Phase 2, Randomized, Double-Blind, Placebo-Controlled Study of LY3471851 (NKTR-358) in Patients with Moderately to Severely Active Ulcerative Colitis*” (hereinafter referred to as “Study” or “Clinical Trial”) sponsored by **Eli Lilly and Company**, with its registered office at Lilly Corporate Center, Indianapolis, IN46285, United States, which is represented in the European Union by **Eli Lilly Cork Limited**, with its registered office at Island House, Eastgate Road, Eastgate Business Park, Little Island, Cork, Ireland, according to the protocol **J1P-MC-KFAH** (Protocol).

Study will be conducted at ██████████,  
Nemocnice Slaný, Politických vězňů 576, 274  
01 Slaný (site)

by principal investigator ██████████ (hereinafter  
referred to as “Investigator”).

Investigator is employed by Institution.  
Institution hereby grants its explicit consent,  
according to its rights of employer, according

Dne a měsíce uvedeného níže

**Eli Lilly Cork Limited**

se sídlem: Island House  
Eastgate Road  
Eastgate Business Park  
Little Island  
Cork  
Irsko

DIČ: IE3508310BH  
(dále jen „Lilly“)

a

**Nemocnice Slaný**

se sídlem: Politických vězňů 576, Slaný, 274  
01, Česká republika

zastoupená ██████████, ředitelem  
IČO: 00875295

DIČ: CZ 00875295

(dále jen „zdravotnické zařízení“)  
uzavírají tuto

**SMLOUVU**

v souladu s ustanovením § 1746 odst. 2  
zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve  
znění pozdějších předpisů („občanský  
zákoník“).

Předmětem smlouvy je klinické hodnocení  
nazvané „*Adaptivní, randomizovaná, dvojité  
zaslepená, placebem kontrolovaná studie fáze  
2 hodnotící přípravek LY3471851 (NKTR 358)  
u pacientů se středně těžkou až těžkou aktivní  
ulcerózní kolitidou*“ (dále jen „studie“ nebo  
„klinické hodnocení“) zadavatele společnosti  
**Eli Lilly and Company**, se sídlem Lilly  
Corporate Center, Indianapolis, IN46285,  
Spojené státy americké, která je v Evropské  
unii zastoupena společností **Eli Lilly Cork  
Limited** se sídlem Island House, Eastgate  
Road, Eastgate Business Park, Little Island,  
Cork, Irsko, podle protokolu **J1P-MC-KFAH**  
(dále jen „protokol“).

Studie bude provedena na ██████████,  
Nemocnice Slaný, Politických vězňů 576, 274  
01 Slaný (řešitelské centrum),

v čele s hlavním zkoušejícím, ██████████ (dále  
jen „zkoušející“).

Zkoušející je zaměstnancem zdravotnického  
zařízení, které tímto uděluje ve své  
působnosti zaměstnavatele dle ust. § 304

to Section 304 (1) of Act No. 262/2006 Coll., the Labor Code, with participation of the Investigator on the Clinical Trial as set forth in this agreement (“Agreement”) for remuneration negotiated in a separate agreement between Lilly and the Investigator.

This Agreement sets forth the obligations applicable to the performance of this Study and the rights and obligations of the contractual parties.

## **I INSTITUTION OBLIGATIONS**

Institution assume the following obligations in executing this Agreement:

### **A Conduct of Study**

- (i) Institution shall ensure that Investigator will personally conduct and supervise Study at Institution. Institution agrees that it will not, and will ensure that Investigator does not, use sub-sites or satellite sites in the conduct of Study unless Lilly has given written approval for such use of the sub-sites and satellite sites. If any portion of Study is performed by Investigator or a sub-investigator at a facility or hospital other than Institution, Institution shall be responsible for ensuring that any such site is aware that it is involved in Study and consents to such participation;
- (ii) Institution agree to comply with the following: all conditions specified in Protocol and Protocol amendments and/or addenda; Good Clinical Practice Guidelines; approval of the Ethical Review Board (“ERB”); the State Institute for Drug Control; data privacy laws and all other applicable national, state and local laws, regulations and standards that constitute a component of the generally binding legal regulations of the Czech Republic, namely Act No. 378/2007 Coll., on Drugs as amended, Act No. 372/2011 Coll., on Health Care Services and Regulation No. 226/2008 Coll., as amended that stipulate Good Clinical Practice and more detailed conditions for Clinical Trials, as well as all national laws, European directives and regulations regarding personal data protection (including, without limitation, Directive of the European Parliament and Council No. 95/46/EC, dated 24 October 1995, on protection of persons in processing of

odst. 1 zák. č. 262/2006 Sb., zákoníku práce, svůj výslovný souhlas s účastí zkoušejícího na klinickém hodnocení dle této smlouvy (dále jen „smlouva“) za odměnu sjednanou v samostatné smlouvě mezi Lilly a zkoušejícím.

Účelem této smlouvy je stanovit závazky k provedení studie a vymežit práva a povinnosti smluvních stran.

## **ZÁVAZKY ZDRAVOTNICKÉHO ZAŘÍZENÍ**

Zdravotnické zařízení přijímá následující závazky vyplývající z této smlouvy:

### **Provádění studie**

Zdravotnické zařízení zajistí, že zkoušející bude osobně provádět a dohlížet na provádění studie ve zdravotnickém zařízení. Zdravotnické zařízení souhlasí a zajistí, aby se i zkoušející zavázal, že při provádění studie nebude využívat dílčí pracoviště ani satelitní pracoviště, pokud k takovému užívání dílčích a satelitních pracovišť nedá Lilly svůj písemný souhlas. Pokud bude zkoušející nebo dílčí zkoušející kteroukoliv část studie provádět v jiném zařízení nebo nemocnici, než je zdravotnické zařízení, budou zkoušející a zdravotnické zařízení odpovědní za zajištění, aby takové pracoviště bylo obeznámeno s tím, že se podílí na studii, a dalo k takové účasti svůj souhlas;

zdravotnické zařízení se zavazuje dodržovat následující: plnit všechny podmínky stanovené v protokolu a jeho dodatcích a/nebo doplňcích, platných směrnících o Správné klinické praxi, v souhlasu etické komise (dále jen „etická komise“) a podmínky stanovené Státním ústavem pro kontrolu léčiv; předpisy na ochranu údajů, a všechny další platné národní, státní a místní zákony, předpisy a normy, které jsou součástí obecně závazných právních předpisů ČR, a to zejména zákon č. 378/2007 Sb., o léčivech, ve znění pozdějších předpisů, zákon č. 372/2011 Sb., o zdravotnických službách, a vyhlášku č. 226/2008 Sb., ve znění pozdějších předpisů, kterou se stanoví Správná klinická praxe a bližší podmínky klinického hodnocení léčivých přípravků, jakož i veškerou národní legislativu, evropská nařízení a předpisy ohledně ochrany osobních údajů (zejména Směrnici Evropského parlamentu a Rady č. 95/46/ES ze dne 24. října 1995 o ochraně

- personal data and on free circulation of such data) as implemented in national laws by Act No. 101/2000 Coll., on Protection of Personal Data, as amended, and, as of 25 May 2018, the Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing Directive 95/46/EC (General Data Protection Regulation);
- (iii) Institution shall ensure that Investigator, as well as all of Investigator's and Institution's sub-investigators, associates, colleagues and employees of Institution involved in the conduct of Study at the Institution also understand and assume these obligations;
- (iv) Institution shall ensure that only Investigator or Investigator's colleague, a qualified medical doctor, will be responsible for patient care and other appropriate aspects of this Study;
- (v) Institution acknowledges that Investigator has been duly acquainted with and understands all the information in the investigator's brochure for the compound (██████) provided to Investigator by Lilly, including the potential risks and side effects of Study's drug;
- (vi) Institution agree not to pay fees to another physician for the referral of patients;
- (vii) Institution undertakes not to commence enrollment of subjects in Clinical Trial until (i) Lilly informs Institution in writing that all consents, permissions and documents necessary to conduct Clinical Trial have been obtained, and (ii) Investigator signs Protocol, undertaking to fulfill all the obligations specified therein;
- (viii) Institution shall not conduct research based on this Agreement, conduct Clinical Trial or administer any Study medicine or substance (or placebo, as the case may be) to any subject until the respective subject confirms in writing that it received, read and agrees to grant its informed consent with Clinical Trial. To obtain an informed consent, the Institution shall use the document that has been reviewed and approved by Lilly;
- osob při zpracování osobních údajů a o volném pohybu takových údajů tak, jak byly implementovány na národní úrovni zákonem č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů, v platném znění, a od 25. května 2018, Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů);
- zdravotnické zařízení zajistí, aby těmto závazkům porozuměl a aby je převzal rovněž zkoušející, jakož i všichni jeho dílčí zkoušející, spolupracovníci, kolegové a zaměstnanci zdravotnického zařízení podílející se na provádění studie ve zdravotnickém zařízení;
- zdravotnické zařízení zajistí, aby byl za péči o pacienty a za další příslušné aspekty této studie odpovědný pouze zkoušející nebo jeho spolupracovník s oprávněním vykonávat lékařskou praxi;
- zdravotnické zařízení prohlašuje, že zkoušející byl řádně seznámen se všemi informacemi uvedenými v Souboru informací pro zkoušejícího pro přípravek (██████), které mu Lilly poskytla, včetně možných rizik a vedlejších účinků léčiva hodnoceného ve studii;
- zdravotnické zařízení se zavazuje, že neposkytne žádnou odměnu jinému lékaři za doporučené pacienty;
- zdravotnické zařízení se zavazuje, že nezačne zařazování subjektů do klinického hodnocení, dokud (i) Lilly písemně nevyrozumí zdravotnické zařízení o tom, že byly získány veškeré souhlasy, povolení a dokumentace nezbytné pro provádění klinického hodnocení, a (ii) zkoušející nepodepíše protokol, čímž se zaváže plnit všechny povinnosti v něm uvedené;
- zdravotnické zařízení nebude provádět výzkum na základě této smlouvy, provádět klinické hodnocení, ani podávat žádnému subjektu žádné hodnocené léčivo nebo látku (nebo popřípadě placebo), dokud příslušný subjekt písemně nepotvrdí, že obdržel, prostudoval si a souhlasí s udělením informovaného souhlasu s klinickým hodnocením. Pro získání informovaného souhlasu bude použit pouze dokument o informovaném souhlasu, který byl posouzen a schválen Lilly;

(ix) Institution agrees that Lilly, its designated representatives and domestic or foreign regulatory agencies may inspect the procedures, facilities and Study records (including portions of other pertinent records for all patients in Study) and those procedures, facilities or Study records of Investigator and any contractor, agent or site that is used in conducting Study. Institution shall provide Lilly immediate notice of any governmental or regulatory review, audit or inspection of Institution's facility or processes related to Study. Lilly shall be given the opportunity to provide assistance to Institution in responding to any such review, audit or inspection. When data are reviewed by an on-site scheduled visit of Lilly or Lilly-designated representative, Institution will ensure that Investigator has all reasonably available data obtained through the preceding day complete and ready for evaluation. Information obtained from such review, audit or inspections shall be shared with Lilly and Lilly-designated representatives. In the event that there is a lack of compliance with this Agreement, Lilly is entitled to secure compliance or discontinue shipments of Study's drug and end Investigator's and/or Institution's participation in Study.

In carrying out Institution responsibilities under this Agreement, Institution agrees to comply with all applicable anti-bribery laws in the Czech Republic, where Institution has the principal place of business and where it conducts activities under this Agreement. Compliance with any anti-bribery statutes of the Czech Republic should ensure compliance with the U.S. Foreign Corrupt Practices Act (FCPA), as revised, which generally prohibits the offer, promise, payment or giving of anything of value either directly or indirectly to any government official for the purpose of obtaining or retaining business or any improper advantage. For the purposes of this section, "government official" means any official, officer, representative, or employee of, including any doctor employed by, any non-U.S. government department, agency or instrumentality (including any government-owned or controlled commercial enterprise), or any official of a public international organization or political party or candidate for

zdravotnické zařízení bere na vědomí, že společnost Lilly, jí jmenovaní zástupci nebo místní či zahraniční orgán státního dohledu mohou podrobit kontrole postupy, vybavení a záznamy týkající se studie (včetně částí dalších souvisejících lékařských záznamů všech pacientů ve studii) a dále postupy, vybavení nebo záznamy týkající se studie, které jsou prováděny zkoušejícím a jakýmkoliv poskytovatelem, zástupcem nebo zařízením využívaným při provádění studie. Zdravotnické zařízení neprodleně předá Lilly oznámení o jakékoliv kontrole, auditu či inspekci jeho instituce nebo procesů týkajících se Studie ze strany státu či orgánu státního dozoru. Společnosti Lilly bude umožněno poskytnout zdravotnickému zařízení pomoc při odpovědích na jakoukoliv takovou kontrolu, audit či inspekci. Pokud budou údaje podrobeny plánované kontrole na místě ze strany Lilly nebo zástupce společnosti Lilly, zdravotnické zařízení zajistí, aby měl zkoušející k dispozici veškeré přiměřeně dostupné údaje získané během předcházejícího dne, úplné a připravené ke e kontrole. Informace získané při takovýchto kontrolách, auditech či inspekcích budou sdíleny se společností Lilly nebo se zástupci jmenovanými společností Lilly. V případě nedodržení podmínek této smlouvy bude společnost Lilly oprávněna zajistit splnění těchto požadavků nebo přerušit dodávky léčiva pro studii a účast zkoušejícího a/nebo zdravotnického zařízení ve studii ukončit.

Při plnění svých závazků vyplývajících z této smlouvy se zdravotnické zařízení zavazuje, že bude dodržovat veškeré příslušné protikorupční zákony v České republice, kde má zdravotnické zařízení své hlavní místo podnikání a kde vykonává svou činnost podle této smlouvy. Dodržování protikorupčních právních předpisů České republiky by mělo zajistit soulad se zákonem Spojených států o zahraničních korupčních praktikách (Foreign Corrupt Practices Act, FCPA), ve znění změn a doplnění, který obecně zakazuje přímo i nepřímo nabízet, slibovat, platit nebo dávat cokoli cenného jakýmkoliv státním úředníkům za účelem zachování nebo udržení obchodních nebo jakýchkoliv neoprávněných výhod. Pro účely tohoto bodu znamená pojem „státní úředník“ jakéhokoliv úředníka, funkcionáře, zástupce či zaměstnance, včetně lékařů, kteří jsou zaměstnanci ministerstev, agentur nebo institucí (včetně státem vlastněných nebo ovládaných komerčních podniků) mimo USA, nebo jakéhokoliv

political office. Additionally, if Investigator, Institution's director or any of Institution's employees, agents, and consultants, directly or indirectly in connection with this Agreement, are government officials, the Institution agrees that Lilly's and/or Lilly-designated representative's payment of it in connection with this Agreement is not intended to influence any decision that any individual may make in their capacity as a government official or to retain or obtain business. The Institution further represents that neither Investigator nor Institution's director nor any of the Institution's employees, agents, or consultants, directly or indirectly in connection with this Agreement, will directly or indirectly offer to pay, promise to pay or give anything of value to any government official for the purposes of (i) influencing any act or decision of such government official in its official capacity; (ii) inducing such government official to do or omit to do any act in violation of the lawful duty of such official; (iii) securing any improper advantage; or (iv) inducing such government official to use its influence with the government or instrumentality thereof to affect or influence any act or decision of the government or such instrumentality with respect to any activities undertaken relating to this Agreement. Additionally, the Institution will make reasonable efforts to comply with requests for information, including answering questionnaires and narrowly tailored audit inquiries, to enable Lilly to ensure compliance with applicable anti-bribery laws. The Institution agrees that Lilly's and/or Lilly's representative's payment to it in connection with the services to be provided under this Agreement is not intended to influence any decision the Institution may make regarding the prescription of Lilly's medicines or to otherwise influence any pending or future Lilly business.

Institution shall also ensure that Investigator and each sub-investigator in Institution, any sub-site and/or satellite site provides Lilly with the appropriate financial information for compliance with all applicable laws and regulations and Lilly policy, and Institution understands and shall ensure that Investigator and each sub-investigator understands that laws, regulations and Lilly's policies may require certain financial information be submitted to regulatory authorities.

úředníka veřejné mezinárodní organizace či politické strany nebo kandidáta na politický úřad. V případech, kdy je zkoušející, ředitel zdravotnického zařízení nebo kterýkoliv ze zaměstnanců, zástupců a konzultantů zdravotnického zařízení, v přímé nebo nepřímé souvislosti s touto smlouvou, státním úředníkem, zdravotnické zařízení souhlasí s tím, že platby, které od společnosti Lilly a/nebo od zástupce společnosti Lilly obdrží v souvislosti s touto smlouvou, nemají za cíl ovlivnit žádné rozhodnutí, které by nějaká osoba mohla přijmout z pozice státního úředníka v jeho prospěch, nebo udržet nebo získat zakázku. Zdravotnické zařízení dále prohlašuje, že zkoušející ani ředitel zdravotnického zařízení ani žádný ze zaměstnanců, zástupců či konzultantů zdravotnického zařízení, v přímé nebo nepřímé souvislosti s touto smlouvou, nebude přímo či nepřímo nabízet platby, slibovat platby ani dávat cokoli cenného žádnému státnímu úředníkovu s cílem (i) ovlivnit úkon nebo rozhodnutí příslušného státního úředníka v jeho úřední pravomoci, (ii) přimět státního úředníka, aby jednal nebo nejednal v rozporu se svými zákonnými povinnostmi, (iii) zajistit jakoukoliv neoprávněnou výhodu, (iv) přimět státního úředníka, aby využil svůj vliv ve vládě nebo instituci a ovlivnil jednání nebo rozhodnutí vlády nebo instituce v souvislosti s činností prováděnou v rámci této smlouvy. Zdravotnické zařízení projeví přiměřenou snahu o splnění informačních požadavků, včetně odpovědí na dotazníky a přesně formulované auditní otázky, s cílem umožnit Lilly dodržet platné protikorupční právní předpisy. Zdravotnické zařízení souhlasí s tím, že platba, kterou zdravotnické zařízení obdrží od Lilly a/nebo zástupce společnosti Lilly v souvislosti se službami poskytovanými podle této smlouvy, není určena k ovlivnění případného rozhodnutí, které by zdravotnické zařízení mohlo přijmout, pokud se jedná o předepisování léků společnosti Lilly, či ovlivnění současných nebo budoucích zakázek společnosti Lilly.

Zdravotnické zařízení také zajistí, aby zkoušející a každý dílčí zkoušející ve zdravotnickém zařízení, na jakémkoliv dílčím a/nebo satelitním pracovišti poskytli společnosti Lilly příslušné finanční informace pro účely dodržení všech příslušných zákonů a předpisů a vnitřních předpisů společnosti Lilly, a zdravotnické zařízení je srozuměno a zajistí, aby i zkoušející a každý dílčí zkoušející byli srozuměni s tím, že zákony, předpisy a vnitřní předpisy společnosti Lilly

Institution agrees that if Institution collects any biological samples for independent research from Study subjects, such samples will only be collected prior to the administration of the Study drug(s) or device(s). Additionally, Institution agrees to obtain separate informed consent documents, as well as distinct ERB approval for such research, and to comply with all applicable privacy laws related to such samples.

## **B Clinical Trial Materials and Record Retention**

Institution undertakes to ensure that the drugs furnished for study will be used solely under Protocol and that they may not be used for any other purposes. Institution shall follow Lilly's instructions related to the destruction or disposition of Clinical Trial's materials. Institution shall ensure that a pharmacist, as an Institution employee, will be a member of Study's team and will be responsible for the receipt and, the case maybe, proper storage and dispensing of Study's drug for the purpose of conducting Study at Institution according to applicable legal regulations. Institution shall guarantee and be liable for the proper performance of all above mentioned activities by a pharmacist. Institution shall be responsible for compliance with all laws and regulations applicable to any liquidation permitted by Lilly in writing or disposition of Clinical Trial's materials at the site. The Institution undertakes to retain all Study records for fifteen (15) years after completion or termination of Study or the duration required by the EU directive, provided, however, that in the unlikely event that ICH or FDA record retention requirements, (i.e., two (2) years after the date of the marketing application approval by FDA for Study's drug(s) indication being investigated, or if an application is not approved, two (2) years after the FDA is notified by Lilly of discontinuation of the IND) are longer than fifteen (15) years, Lilly will notify Institution regarding any additional length of time that records must be retained to meet such requirements. The Institution shall use their best efforts to prevent premature destruction of essential Study records.

mohou vyžadovat, aby byly regulačním orgánům předloženy vybrané finanční informace.

Zdravotnické zařízení souhlasí s tím, že pokud bude od subjektů studie shromažďovat jakékoliv biologické vzorky pro samostatný výzkum, budou takové vzorky shromažďovány pouze před podáním hodnoceného léčiva (léčiv) či prostředku (prostředků). Zdravotnické zařízení se dále zavazuje získat samostatné informované souhlasy v písemné podobě a konkrétní souhlas etické komise s takovým výzkumem a dodržovat ve vztahu k takovým vzorkům veškeré právní předpisy na ochranu osobních údajů.

## **Materiály používané při klinickém hodnocení a uchovávání záznamů**

Zdravotnické zařízení se zavazuje, že zajistí, aby léčiva dodávaná pro studii byla používána výlučně podle protokolu a nebyla používána pro žádné jiné účely. Zdravotnické zařízení bude postupovat podle instrukcí Lilly týkajících se likvidace nebo zacházení s materiály používanými při klinickém hodnocení. Zdravotnické zařízení zajistí, že jednou z osob realizujících studii bude farmaceut, který bude jako zaměstnanec zdravotnického zařízení odpovědný za převzetí a případně za řádné skladování a vydávání hodnoceného léčiva pro účely provádění studie ve zdravotnickém zařízení podle platných právních předpisů. Zdravotnické zařízení zaručuje a ponese odpovědnost za řádné plnění všech výše uvedených činností takovým farmaceutem. Zdravotnické zařízení zajistí, že likvidace povolená písemně Lilly nebo zacházení s materiály používanými při klinickém hodnocení ve zdravotnickém zařízení budou probíhat v souladu se všemi příslušnými zákony a předpisy. Zdravotnické zařízení se zavazuje všechny záznamy o studii uchovávat po dobu patnácti (15) let od jejího dokončení nebo zastavení nebo podle požadavků směrnice EU, avšak s tím, že v nepravděpodobném případě, že by ICH nebo FDA požadovaly lhůtu pro uchovávání záznamů (tj. dva (2) roky od data rozhodnutí FDA o registraci hodnoceného léčiva (léčiv) pro zkoumanou indikaci, nebo pokud žádost o registraci nebyla schválena, dva (2) roky od okamžiku, kdy společnost Lilly informovala FDA o přerušení IND) delší než patnáct (15) let, bude společnost Lilly informovat zdravotnické zařízení o jakékoliv dodatečné časové lhůtě, po kterou musejí být záznamy uchovávány tak, aby byly tyto požadavky

If there is a change of responsibility/ownership of Study records (ex. Investigator retires or hospital closes), Institution must notify Lilly.

## C Confidentiality and Non-Use

All information provided by Lilly or Lilly-designated representatives, or generated by Investigator or Institution in connection with Study, will be kept in confidence by the Institution and not used for any purpose not expressly provided for in this Agreement for at least five (5) years after termination or conclusion of Study, except to the extent that Lilly gives a written permission or particular information is required by laws or regulations to be disclosed to the ERB, a patient or local regulatory agencies. To the extent disclosure is requested by any other person or entity, Institution shall promptly notify Lilly and shall not disclose any information without Lilly's prior written consent. If such disclosure is sought by a third party under a claim of legal right, Institution will reasonably cooperate with Lilly in the event Lilly wishes to take legal action to challenge such claim or the disclosure; provided, however, in no event shall Institution be obligated to defy any law, regulation or judicial or governmental order. Institution is responsible for ensuring that Investigator's and/or Institution's employees, sub-investigators, contractors and agents are obligated to these same terms of confidentiality and non-use. The terms of confidentiality and non-use set forth herein shall supersede any prior terms of confidentiality and non-use agreed to by the parties in connection with this Study. The terms of this Agreement shall also be considered confidential information and may be disclosed only to the extent required by law or necessary for approval of this Study.

splněny. Zdravotnické zařízení souhlasí s tím, že vyvine maximální úsilí, aby zabránilo předčasné destrukci důležitých záznamů o studii.

Jestliže nastane změna v odpovědnosti za záznamy o studii nebo jejich vlastnictví (např. odchod zkoušejícího do důchodu nebo uzavření zdravotnického zařízení), musí o tom zdravotnické zařízení informovat Lilly.

## Uchovávání důvěrných informací a jejich nepoužití

Zdravotnické zařízení se zavazuje uchovávat všechny informace poskytnuté Lilly či jinými zástupci jmenovanými společností Lilly nebo vytvořené zkoušejícím nebo zdravotnickým zařízením v souvislosti se studií jako důvěrné a nepoužít je k žádnému účelu, který není stanoven touto smlouvou, a to nejméně po dobu pěti (5) let od ukončení nebo dokončení studie, pokud mu společnost Lilly neudělí písemný souhlas nebo není-li podle zákona nebo jiného předpisu vyžadováno zpřístupnění konkrétní informace etické komisi, pacientovi nebo místnímu orgánu státního dozoru. Jestliže je zpřístupnění požadováno jakoukoliv jinou fyzickou či právní osobou, zdravotnické zařízení to neprodleně oznámí společnosti Lilly a nezpřístupní žádnou informaci bez předchozího písemného svolení společnosti Lilly. Jestliže třetí strana usiluje o takové zpřístupnění nárokovaním zákonného práva, bude zdravotnické zařízení přiměřeně spolupracovat se společností Lilly v případě, že si společnost Lilly přeje podniknout právní kroky k napadnutí takového nároku nebo zpřístupnění; avšak s tím, že zdravotnické zařízení nebude v žádném případě povinno porušit zákon, předpis nebo soudní či vládní příkaz. Zdravotnické zařízení je odpovědno za zajištění toho, že zaměstnanci, dílčí zkoušející, dodavatelé a zástupci zkoušejícího a/nebo zdravotnického zařízení budou vázáni zachováváním důvěrného charakteru informací a jejich nepoužitím ve stejném smyslu. Podmínky pro uchovávání důvěrných informací a jejich nepoužití zde stanovené budou nadřazeny jakýmkoliv předchozím podmínkám pro důvěrný charakter a nepoužívání informací, které byly stranami dříve sjednány v souvislosti s touto studií. Podmínky této smlouvy budou rovněž považovány za důvěrné a mohou být zpřístupněny pouze v rozsahu požadovaném zákonem nebo v rozsahu nutném pro získání souhlasu s prováděním studie.

Additionally, in the event Investigator is invited to be an author of Lilly publication or presentation during the course of or after the conclusion of the Study covered by this Agreement, Investigator agrees that he will hold all new information (including data from other investigator sites for multi-site studies) provided to him by Lilly or Lilly-designated representatives, or generated by Investigator in connection with such authorship, in confidence for five (5) years from the date of such disclosure or the generation of information, as applicable. This obligation survives the expiration, cancellation or termination of this Agreement.

The foregoing obligations of confidentiality and non-use will not apply to information that:

- (i) is or later becomes part of the public domain other than through an act or omission of Investigator or Institution;
- (ii) was known by Institution prior to disclosure by Lilly or becomes known from an independent source or third party under no obligation to Lilly or any other third party to keep such information confidential, as can be shown by prior written documentation; or
- (iii) is independently developed, as shown by written documentation, by Institution or Institution's personnel who did not have access to confidential information provided by Lilly.

#### D Data

Institution accepts that the data generated in connection with Study, excluding patient medical records not recorded as case report forms, raw source data, original medical records, "Source Documents" and "Source Data" as defined in ICH guidelines, other personal record and the Investigators personal notes shall be the sole property of Lilly and shall be subject to the obligations of Confidentiality and Non-Use set forth above in Article 1.C. Notwithstanding the obligations of 1.C set forth above. Institution shall have the right to use the data for their own internal non-commercial educational, research, quality assurance, and/or patient care purposes.

Pokud bude zkoušející vyzván, aby se stal autorem publikace nebo prezentace společnosti Lilly během doby trvání nebo po uzavření studie dle této smlouvy, zkoušející se zavazuje, že s veškerými novými informacemi (včetně údajů od jiných výzkumných pracovišť pro multicentrické studie), které mu poskytne společnost Lilly nebo zástupci pověření společností Lilly nebo které zkoušející vytvoří v souvislosti s takovým autorstvím, bude nakládat jako s důvěrnými po dobu pěti (5) let od data jejich sdělení či případně vytvoření. Tato povinnost zůstává v platnosti i po uplynutí platnosti, zrušení či vypovězení této smlouvy.

Shora uvedené závazky nezpřístupnění a nepoužívání údajů se nevztahují na informace, které:

jsou nebo se stanou veřejně známými jiným způsobem než činností či opomenutím zdravotnického zařízení nebo zkoušejícího;

byly známy zdravotnickému zařízení již předtím, než byly zpřístupněny ze strany společnosti Lilly nebo jakýmkoliv nezávislým zdrojem nebo třetí stranou bez jakéhokoliv závazku zachování důvěrného charakteru takových informací vůči společnosti Lilly nebo jakékoliv třetí straně, jak to lze prokázat předchozí písemnou dokumentací; nebo

byly získány nezávislou činností zdravotnického zařízení či jeho personálu, kteří neměli přístup k důvěrným informacím poskytnutým ze strany společnosti Lilly, jak to prokazuje písemná dokumentace.

#### Údaje

Zdravotnické zařízení bere na vědomí, že údaje vzniklé ze studie, s výjimkou lékařských záznamů pacienta, které nebyly přepsány do záznamů subjektů hodnocení, nezpracované zdrojové údaje, původní lékařské záznamy, „Zdrojové dokumenty“ a „Zdrojové údaje“, jak jsou definovány ve ICH směrnicích, další osobní záznamy a osobní poznámky zkoušejícího, budou výlučným vlastnictvím společnosti Lilly a budou podléhat závazku zachování důvěrného charakteru informací a jejich nepoužití, jak je stanoveno v článku 1.C výše. Zdravotnické zařízení má právo používat tyto údaje pro své vlastní interní nekomerční vzdělávací či výzkumné potřeby, pro účely zajišťování kvality a/nebo péče o pacienty.



## **E** Information Security

Institution represents and certifies that it has documented information security policies, standards and/or procedures in place to protect the confidentiality and integrity of confidential information, as well as certain protected health information as that term is defined under local privacy laws. Institution further represents and certifies that it has procedures and/or processes for identifying threats and vulnerabilities to their information system(s), and will train their personnel accordingly. The Institution agrees that all personal data transferred to or stored on any mobile device, including but not limited to smart phones, laptop computers, compact discs, PDAs, thumb drives, backup tapes, and/or zip drives, shall utilize encryption.

## **F** Publications

Institution will be free to publish and present the results of Study subject to the following conditions: Lilly will be furnished with a copy of any proposed publication or presentation for review and comment thirty (30) days prior to such presentation or submission for publication. Such thirty (30) day period does not begin until receipt of the proposed publication or presentation at Lilly in Indianapolis, Indiana, USA. At the expiration of such thirty (30) day period, Institution may proceed with the presentation or submission for publication; provided, however, that in the event Lilly has notified Investigator or Institution in writing that Lilly reasonably believes that prior to such publication or presentation it must take action to protect its intellectual property interests, such as the filing of a patent application claiming an invention or a trademark registration application, Institution shall either (1) delay such publication or presentation for an additional sixty (60) days or until the foregoing action(s) have been taken, whichever shall first occur; or (2) if Institution is unwilling to delay the publication or presentation, Institution will remove from the publication or presentation the information which Lilly has specified it reasonably believes would jeopardize its intellectual property interests. Under certain circumstances, a shorter review period may be granted in writing by Lilly.

## **Zabezpečení informací**

Zdravotnické zařízení prohlašuje a potvrzuje, že má zavedené a zdokumentované předpisy, standardy a/nebo postupy v oblasti zabezpečení informací za účelem ochrany důvěrnosti a integrity důvěrných informací a vybraných chráněných zdravotních údajů, jak je tento pojem definován podle místních právních předpisů na ochranu osobních údajů. Zdravotnické zařízení dále prohlašuje a potvrzuje, že má zavedené postupy a/nebo procesy umožňující odhalování hrozeb a slabých míst v jejich informačním systému (systémech) a že odpovídajícím způsobem proškolí své pracovníky. Zdravotnické zařízení souhlasí s tím, že veškeré osobní údaje předávané nebo uložené na jakémkoliv mobilním zařízení, zejména chytrých telefonech, laptotech, kompaktních discích, zařízeních PDA, flash discích, záložních páskách a/nebo zip disketách, budou kódované.

## **Publikování**

Zdravotnické zařízení má možnost zveřejňovat a prezentovat výsledky studie při splnění následujících podmínek: Společnost Lilly obdrží kopii jakékoliv navrhované publikace nebo prezentace k posouzení a k vyjádření třicet (30) dnů před takovou prezentací nebo odevzdáním k publikování. Lhůta třiceti (30) dnů začne běžet od doručení navrhovaných publikací či prezentací Lilly v Indianapolis, Indiana, USA. Po uplynutí této lhůty třiceti (30) dnů je možno přistoupit k prezentaci nebo k publikování. Jestliže však společnost Lilly mezitím zkoušejícímu nebo zdravotnickému zařízení písemně sdělí, že se důvodně domnívá, že před takovým zveřejněním nebo prezentací musí učinit kroky na ochranu svých zájmů na poli duševního vlastnictví, jako je například podání patentové přihlášky, kterou vznáší nárok na vynález, nebo podání žádosti o registraci ochranné známky, zavazuje se zdravotnické zařízení buď (1) pozdržet zveřejnění nebo prezentaci o dalších šedesát (60) dnů nebo do doby, dokud nebudou podniknuta výše uvedená opatření, podle toho, co nastane dříve, nebo (2) pokud nebude zdravotnické zařízení ochotno zveřejněním pozdržet, zavazuje se zdravotnické zařízení z publikace nebo prezentace odstranit ty informace, které společnost Lilly určí a o nichž se bude důvodně domnívat, že by poškodily její zájmy na poli ochrany jejího duševního vlastnictví.

Institution will assist Lilly in obtaining reprints of Investigator's or Institution's publication(s) resulting from Study.

Notwithstanding the foregoing, scientific conclusions and professional judgments regarding the results of a Study in any publication submitted by Investigator shall be determined solely by Investigator and will adhere to the policies and principles of the International Committee of Medical Journal Editors and other major medical journals and will not be subject to censor or unreasonable control or delay by Lilly.

## **G Inventions**

If during the course of Study or within one year after termination of this Agreement, Institution conceive or actually reduce the practice of what Investigator or Institution believe to be a new invention (including, without limitation, new uses, processes, formulations, therapeutic combinations or methods) occurring as a result of the performance of Study covered by this Agreement or involving Study's drug(s), devices(s) or simple derivatives of Study's drug (for instance, but not limited to, antibody fragments, analogs, salts, solvates, conformers, stereoisomers, racemic mixtures, amorphous forms, crystal forms, crystal habits, metabolites, prodrugs, free acids, chelates, complexes, synthetic intermediates, isotopic or radiolabeled equivalents or mixtures thereof), Investigator or Institution shall promptly notify Lilly.

The new invention or use shall be the sole property Lilly. As such, Institution and Investigator hereby assign the exclusive ownership of any such Invention to Lilly.

Unless explicitly provided otherwise in this Agreement, Lilly retains all rights granted or acknowledged on the basis of any legislation relating to patents, copyright, trademarks or industrial designs and any other laws governing intellectual and industrial property, whether or not registered, including rights to

Společnost Lilly může za určitých okolností písemně stanovit k přezkoumání a vyjádření i kratší časové období. Zdravotnické zařízení se zavazuje napomáhat společnosti Lilly k získání výtisků publikace zkoušejícího nebo zdravotnického zařízení vzešlé ze studie.

Bez ohledu na výše uvedené budou vědecké závěry a odborné posudky ohledně výsledků studie v jakékoliv publikaci, které předloží zkoušející, určeny výhradně zkoušejícím a budou v souladu s předpisy a zásadami stanovenými Mezinárodním výborem vydavatelů lékařských odborných časopisů (International Committee of Medical Journal Editors) a dalšími významnými lékařskými časopisy a nebudou podléhat cenzuře nebo nepřiměřené kontrole či odkládání publikování ze strany společnosti Lilly.

## **Vynálezy**

Jestliže v průběhu studie nebo v době do jednoho roku po ukončení platnosti této smlouvy zdravotnické zařízení zformuluje nebo uplatní v praxi skutečnost, která je výsledkem provádění studie, jež je předmětem této smlouvy, o které se zkoušející nebo zdravotnické zařízení domnívají, že jde o nový vynález (včetně nových způsobů užívání, postupů, lékových forem, terapeutických kombinací nebo způsobů léčby), nebo která zahrnuje léčivo (léčiva) či prostředek (prostředky) hodnocených ve studii nebo jednoduché deriváty léčiva (léčiv) hodnoceného / hodnocených ve studii (například protilátkové fragmenty, analogy, soli, solváty, konformery, stereoizomery, racemické směsi, amorfni formy, krystalické formy, krystalové struktury, metabolity, pro-léčiva, volné kyseliny, cheláty, komplexní sloučeniny, syntetické meziproducty, izotopové nebo radioaktivně značené ekvivalenty nebo jejich směsi), zavazují se o tom neprodleně informovat Lilly.

Nový vynález nebo způsob použití budou výlučným vlastnictvím společnosti Lilly. Zdravotnické zařízení tudíž tímto postupuje výlučné vlastnictví jakéhokoliv takového vynálezu společnosti Lilly.

Není-li v této smlouvě výslovně uvedeno jinak, Lilly si ponechává veškerá práva, která jsou udělena či uznána na základě jakékoliv legislativy týkající se patentů, autorských práv, ochranných známek nebo průmyslových vzorů a jakýchkoliv jiných zákonů vztahujících se na duševní a průmyslové vlastnictví, ať již

any use of the above (hereinafter referred as "Intellectual Property Rights") with respect to results of Clinical Trial, the tested compound, confidential information and the Protocol and anything derived from them or with respect to their improvement or use, as well as to any other work, discovery, invention (whether or not patentable), trademark, industrial design or any other matter eligible for any protection based on Intellectual Property Rights (hereinafter referred as "Intellectual Property"), disclosed or otherwise provided by Lilly to Institution, its personnel and/or Investigator hereunder. All Intellectual Property rights are governed by the laws of the jurisdiction of their origin.

The Intellectual Property rights to any Intellectual Property discovered or created by Investigator and/or personnel of Institution, whether independently or together with a third party, during the course of performance of this Agreement, including Intellectual Property relating to the tested compound, Clinical Trial and the Protocol, results recorded during Clinical Trial and/or any data, information or results obtained as a result of independent work or cooperation of the parties as part of Clinical Trial (hereinafter referred as "Inventions") shall be deemed the exclusive and vested property of Lilly.

Should, based on applicable laws and regulations, any Intellectual Property rights to Inventions accrue to Institution, its personnel, including Investigator and/or Institution as the employer of Investigator or any member of the personnel exercising proprietary copyright of such person/entity as an author, Institution hereby transfers all transferrable Intellectual Property rights to any Inventions (in particular, the right of Institution to exercise proprietary rights to works of authorship) to Lilly. In the event that the character of the Intellectual Property rights makes it impossible to transfer any or all of these rights in the above manner, Institution hereby grants an explicit, exclusive, irrevocable and royalty-free license to Lilly for use and, to the extent permitted by applicable laws, exercise of any Intellectual Property rights to Inventions. Notwithstanding the above, Institution hereby agrees that Lilly has the right to grant a sublicense or transfer the license granted to it hereunder to a third party. Institution shall immediately inform Lilly of any

registrované či nikoliv, a to včetně práv k jakémukoliv využití výše uvedeného (dále jen „práva z duševního vlastnictví“), ve vztahu k výsledkům klinického hodnocení, hodnocenému přípravku, důvěrným informacím a protokolu i k čemukoliv od nich odvozenému nebo k jejich vylepšení či užití, jakož i k jakémukoliv dalšímu dílu, objevu, vynálezu (patentovatelnému či nikoliv), ochranné známce, průmyslovému vzoru nebo jakékoliv jiné záležitosti způsobilé k tomu, aby požívala jakoukoliv ochranu na základě práv z duševního vlastnictví (dále jen „duševní vlastnictví“), sdělené či jinak poskytnuté společností Lilly zdravotnickému zařízení, jeho personálu a/nebo zkoušejícímu na základě této smlouvy. Veškerá práva z duševního vlastnictví se řídí zákony jurisdikce, ve které takové právo vzniklo.

Práva z duševního vlastnictví k jakémukoliv duševnímu vlastnictví objevenému či vytvořenému zkoušejícím a/nebo personálem zdravotnického zařízení, ať již samostatně nebo společně se třetí stranou, v rámci plnění této smlouvy, včetně duševního vlastnictví týkajícího se hodnoceného přípravku, klinického hodnocení, protokolu, výsledků zaznamenaných během klinického hodnocení a/nebo jakýchkoliv údajů, informací či výsledků dosažených samostatnou nebo společnou prací stran na klinickém hodnocení (dále jen „vynálezy“), budou považována za výhradní a nezczitelné vlastnictví společnosti Lilly.

Pokud by na základě příslušných zákonů a předpisů připadla práva z duševního vlastnictví k vynálezům zdravotnickému zařízení, jeho personálu, včetně zkoušejícího a/nebo zdravotnického zařízení jako zaměstnavatele zkoušejícího nebo některého člena personálu, vykonávajícího majetková autorská práva takové osoby jakožto autora, převádí tímto zdravotnické zařízení veškerá převoditelná práva z duševního vlastnictví k jakýmkoliv vynálezům (zejména právo zdravotnického zařízení vykonávat majetková práva k autorským dílům) na společnost Lilly. V případě, že charakter práv z duševního vlastnictví znemožňuje všechna či některá tato práva výše uvedeným způsobem převést, uděluje tímto zdravotnické zařízení společnosti Lilly výslovnou, výhradní, neodvolatelnou a bezplatnou licenci na užití a v rozsahu povoleném příslušnými zákony výkon jakýchkoliv práv z duševního vlastnictví k vynálezům. Bez ohledu na výše uvedené tímto zdravotnické zařízení souhlasí s tím, že

Inventions in writing and shall provide Lilly with information and assistance as may be reasonably required by Lilly for exercise of its rights hereunder. Should any mandatory provisions of applicable laws of the given jurisdiction provide for the right of Institution, its personnel and/or Investigator to demand compensation for granting a license and/or for any commercial use of such Inventions by Lilly, the parties shall agree upon a commercially adequate amount of compensation based on the contribution of each party to the creation of the respective Invention taking into account the established practice common in the industry in such matters.

## H **Publicity**

Consistent with the obligations of set forth above in Article 1.C, Institution agrees to the following:

- (i) **Solicitation of patients.**  
Lilly and ERB must approve, in writing, the text of any communication soliciting patients for Study before placement, including, but not limited to, newspaper and radio advertisements, direct mail pieces, internet advertisements or communications, and newsletters. Such communications must comply with applicable laws and guidelines.
- (ii) **Press releases.**  
Lilly must approve, in writing, press statements by Investigator or Institution regarding Study or Study's drug(s) before the statements are released.
- (iii) **Inquiries from media and financial analysts.**  
During and after Study, Institution may receive inquiries from reporters or financial analysts. Institution agrees to confer with Lilly's Research Physician or Medical Director at ELI LILLY ČR, s.r.o., Pobřežní 394/12, Prague 8, 180 00 (tel. [REDACTED]), or Lilly's Corporate Communications Department in the United States at ([REDACTED]) to discuss such inquiries before responding to them.

společnost Lilly má právo udělit sublicenci nebo převést licenci udělenou jí dle tohoto článku na třetí stranu. Zdravotnické zařízení bude společnost Lilly neprodleně písemně informovat o jakýchkoliv vynálezech a poskytne jí informace a součinnost, kterou může společnost Lilly důvodně požadovat k výkonu svých práv dle této smlouvy. Pro případ, že by závazná ustanovení příslušných zákonů dané jurisdikce opravňovala zdravotnické zařízení, jeho personál a/nebo zkoušejícího požadovat kompenzaci za poskytnutí licence a/nebo za jakékoliv komerční využití takových vynálezů společností Lilly, se strany dohodnou na obchodně přiměřené výši kompenzace, a to na základě příspěví každé strany ke vzniku daného vynálezu a s ohledem na zavedené postupy, které jsou v daném odvětví v takových záležitostech běžné.

## **Zveřejňování**

V souladu se závazky stanovenými v článku 1.C výše souhlasí zdravotnické zařízení s následujícím:

- Získávání pacientů.**  
Společnost Lilly a etická komise musí před zveřejněním písemně schválit text všech sdělení vybízejících pacienty k účasti ve studii. Týká se to zejména inzerátů uveřejněných v novinách a v rozhlasu, v přímých poštovních zásilkách, na internetu a v informačních letácích. Taková inzerce musí být v souladu s příslušnými zákony a směrnici.
- Tisková prohlášení.**  
Společnost Lilly musí písemně schválit tisková prohlášení zdravotnického zařízení nebo zkoušejícího, týkající se studie nebo léčiva hodnoceného ve studii, a to předtím, než jsou tato prohlášení vydána ke zveřejnění.
- Dotazy sdělovacích prostředků a finančních analytiků.**  
V průběhu studie a po jejím ukončení může být zdravotnické zařízení dotazováno ze strany reportérů nebo finančních analytiků. Zdravotnické zařízení souhlasí, že se předtím, než bude na takové dotazy odpovídat, poradí s lékařem společnosti Lilly pro klinický výzkum nebo s vedoucím lékařského oddělení ELI LILLY ČR, s.r.o., Pobřežní 394/12, Praha 8, 180 00 (tel. [REDACTED]), nebo s oddělením komunikace společnosti Lilly ve Spojených státech amerických (tel. [REDACTED]).

(iv) **Use of name.**

Neither Lilly nor Institution will use the name or names of other party or another party's employees in any advertising or sales promotional materials or in any publication without prior written permission; provided, however, Institution agrees to the use of their name in Study's publications and communications, including clinical trial web sites and Study's newsletters and Institution shall ensure that the names of other persons participating in Study which are employed in Institution or have similar relationship to Institution may also be used in these materials and that Lilly may disclose their names and the names of any sub-investigators, their business contact information, types of services performed by Institution and Investigator and and/or any sub-investigator for Lilly under this Agreement, existence and terms of this Agreement, and amount of compensation paid in exchange for Institution's and Investigator's services or the services of any sub-investigator, in order to comply with applicable laws and regulations. Institution is responsible for ensuring that Institution's and/or Investigator's sub-investigators have consented to these same terms of disclosure.

**Identification of Trade Secret.**

Lilly states that it considers the subject number, description of the Study, the fee information, the Payment Schedule and the Study budget, the Investigator's Brochure, the Insurance Policy concerning clinical trial insurance and the Clinical Trial Protocol to be significant information as defined under the statutory definition of a trade secret (Sec. 504 of Act No. 89/2012 Coll., Civil Code), because general access to such information could have material impact on the economic results and the market position of Lilly. The Institution and the Investigator confirm that they also consider the information included in the first sentence to be significant information as defined under the statutory definition of a trade secret (Sec. 504 of Act No. 89/2012 Coll., Civil Code) and undertake to maintain this information confidential pursuant to this Agreement.

**Publication / Disclosure of the Letter of Agreement.**

The Parties have agreed to inform each other

**Používání jména.**

Lilly a zdravotnické zařízení se zavazují nepoužívat jméno nebo jména jiné smluvní strany nebo jejich zaměstnanců v žádném reklamním nebo prodejním propagačním materiálu, ani v žádné jiné publikaci bez předchozího písemného svolení, avšak s tím, že zdravotnické zařízení souhlasí, že jeho název/jméno může být použito v publikacích nebo sděleních o studii, včetně webových stránek o klinickém hodnocení a informačních bulletinů o studii, a zajistí, aby v těchto materiálech mohla být použita i jména ostatních osob podílejících se na studii, které jsou v zaměstnaneckém nebo obdobném vztahu ke zdravotnickému zařízení, a že společnost Lilly může uveřejnit jejich jména a jména dílčích zkoušejících, jejich kontaktní obchodní údaje, typ služeb poskytovaných zdravotnickým zařízením a zkoušejícím a/nebo jakýmkoliv dílčím zkoušejícím pro společnost Lilly podle této smlouvy, existenci a podmínky této smlouvy a výši odměny, kterou společnost Lilly zaplatila za služby zdravotnického zařízení a zkoušejícího nebo za služby kteréhokoliv dílčího zkoušejícího, za účelem dodržení příslušných zákonů a právních předpisů. Zdravotnické zařízení ponese odpovědnost za to, že zajistí, aby dílčí zkoušející zdravotnického zařízení a/nebo zkoušejícího souhlasili s těmito podmínkami uveřejňování informací.

**Označení obchodního tajemství.**

Lilly uvádí, že informace o počtu subjektů odměně, platební rozvrh, brožura zkoušejícího, pojistná smlouva o pojištění klinického hodnocení a protokol klinického hodnocení považuje za informace významné ve smyslu zákonné definice obchodního tajemství (§ 504 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník), neboť všeobecný přístup k těmto informacím může mít podstatný dopad na ekonomické výsledky a tržní postavení Lilly. Zdravotnické zařízení a Zkoušející potvrzují, že i pro ně jsou informace podle věty první významné ve smyslu zákonné definice obchodního tajemství (§ 504 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník) a zavazují se o těchto informacích zachovávat mlčenlivost v souladu s touto Smlouvou.

**Zveřejnění smlouvy.**

Smluvní strany se dohodly, že v případě

of any need for publication in case the Agreement needs to be published under Act No. 340/2015 Coll., on Special Prerequisites for the Effectiveness of Certain Contracts, the Publication of Those Contracts, and the Register of Contracts, or under other legal regulations, and to proceed in accordance with this Agreement. Prior to the publication of the Agreement, all provisions and Exhibits of the Agreement identified as a trade secret by the Parties, as well as any data not to be published under Act No. 340/2015 Coll., will be removed from the Agreement, and the publication will be carried out by the Institution.

Prior to the signature of the full version of the Agreement, Lilly will provide the Institution with a version of the Agreement modified for the publication in the Register of Contracts according to Act No. 340/2015 Coll. on Special Prerequisites for the Effectiveness of Certain Contracts, the Publication of Those Contracts, and the Register of Contracts. Institution will publish the modified Agreement version within 5 days of the signature by Institution at the latest. In case Institution does not publish the Agreement within the above period, Lilly is entitled to publish the Agreement on their own behalf.

#### **I Debarment Certification**

Institution agrees that neither Institution nor anyone from its employees including Investigator are not and have not been debarred or disqualified from participating in clinical research by the Regulatory Body of the Czech Republic, any United States regulatory authority or by any other regulatory authority, and Institution will not use or involve any person or organization in connection with this Study that is or has been debarred or disqualified by any regulatory authority from participating in clinical research. In the event that any person involved in Study should become debarred or disqualified during the course of Study, Institution agrees to promptly notify Lilly in writing.

#### **J Equipment**

Lilly will not provide or lend any device, equipment, or any other assets.

#### **K Home Health Care**

If utilizing a Lilly qualified home health care company, the Investigator and Institution will

nutnosti zveřejnění Smlouvy dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv, či dle jiných právních předpisů se budou vždy předem vzájemně informovat o nutnosti takového zveřejnění, a budou postupovat v souladu s touto Smlouvou. Před zveřejněním Smlouvy budou veškerá ustanovení a přílohy Smlouvy označené Smluvními stranami jako obchodní tajemství a údaje, které se podle zákona č. 340/2015 Sb. nezveřejňují ze Smlouvy odstraněny (začerněny), přičemž zveřejňování bude provedeno Zdravotnickým zařízením.

Lilly se zavazuje, že dodá zdravotnickému zařízení modifikovanou verzi smlouvy určenou ke zveřejnění v registru smluv, dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv a to nejpozději ke dni podpisu plné verze smlouvy. Zdravotnické zařízení se zavazuje, že modifikovanou verzi smlouvy zveřejní nejpozději do 5-ti dnů od podpisu smlouvy Zdravotnickým zařízením. Nezveřejní-li zdravotnické zařízení smlouvu v dohodnutém termínu, je Lilly oprávněna smlouvu zveřejnit sama.

#### **Osvědčení o způsobilosti**

Zdravotnické zařízení prohlašuje, že zdravotnické zařízení ani nikdo z jeho personálu včetně zkoušejícího není a nikdy nebyl vyloučen z účasti na klinickém výzkumu orgánem státního dozoru České republiky, jakýmkoliv orgánem státního dozoru Spojených států amerických nebo jakýmkoliv jiným regulačním orgánem a že zdravotnické zařízení nebude využívat ani angažovat žádnou fyzickou ani právnickou osobu v souvislosti s prováděním studie, která byla vyloučena z účasti na klinickém výzkumu některým regulačním orgánem. Pokud bude kterákoliv osoba podílející se na této studii vyloučena nebo se stane předmětem vylučovacího řízení v průběhu této studie, zdravotnické zařízení o tom neprodleně písemně uvědomí společnost Lilly.

#### **Vybavení**

Společnost Lilly neposkytne ani nezapůjčí žádný přístroj, zařízení nebo jiný majetek.

#### **Domácí zdravotní péče**

Pokud bude využívána společnost poskytující kvalifikovanou domácí zdravotní péči, bude

reasonably cooperate with home health care companies/staff and will ensure implementation of the Study in accordance with the Protocol. As applicable, home health care company employees and functions shall be identified on the site's delegation log. Furthermore, in compliance with EMA guidance the Investigator shall have oversight of the personnel provided by the home health care company. Institution agrees to comply with applicable privacy laws and regulations when transferring participant Personal Health Information to the home health care company, including execution of any necessary privacy agreements.

## **II LILLY SUPPORT**

Lilly shall inform the State Institute for Drug Control and ethical committees for multi-center studies on commencement of the Clinical Trial within 60 days of its actual commencement pursuant to Sec. 55 (8) of the Act on Drugs and Sec. 15 of Decree No. 226/2008 Coll., on Good Clinical Practice, as amended. Lilly shall submit reports on the course of the Clinical Trial to relevant bodies every 12 months during the entire course of Clinical Trial pursuant to Sec. 58 (8) of the Act on Drugs.

Lilly will provide Institution with Study drug(s). In addition, Lilly or Lilly-designated representative will provide financial support for Study as follows:

### **A Payee**

Payment in connection with Study will be made to the Payees stipulated in Exhibit 1.B-Supplier Information Form (SIF).

### **B Payment Schedule**

In connection with Study, Institution will be paid in accordance with the terms set forth in the budget ("Budget"), attached hereto as Exhibit 2. There will be no payment for patients enrolled in Study, but not complying with the enrollment criteria. For those amounts designated for patient services, Institution will receive payment only for data received based on the actual number of visits and procedures performed in accordance with the agreed

zkoušející a zdravotnické zařízení přiměřeně spolupracovat s touto společností/ jejími zaměstnanci a zajistí provádění studie v souladu s protokolem. Zaměstnanci společnosti poskytující domácí zdravotní péči a jejich funkce budou případně označeni v delegačním logu centra. Kromě toho v souladu s pokyny EMA musí mít zkoušející dohled nad personálem poskytovaným společností poskytující domácí zdravotní péči. Zdravotnické zařízení souhlasí s dodržováním příslušných zákonů a předpisů o ochraně osobních údajů při přenosu osobních údajů o zdraví subjektu hodnocení do společnosti poskytující domácí zdravotní péči, včetně uzavření veškerých nezbytných dohod o ochraně osobních údajů.

## **PODPORA LILLY**

Lilly bude informovat Státní ústav pro kontrolu léčiv a etické komise pro multicentrické studie o zahájení klinického hodnocení nejpozději 60 dnů po jeho skutečném zahájení v souladu s ust. § 55 odst. 8 zákona o léčivech a § 15 vyhlášky č. 226/2008 Sb., o správné klinické praxi, v platném znění. Lilly bude předkládat průběžné zprávy o průběhu klinického hodnocení příslušným orgánům, a to každých 12 měsíců po celou dobu trvání klinického hodnocení, v souladu s ust. § 58 odst. 8 zákona o léčivech.

Společnost Lilly se zavazuje poskytnout zdravotnickému zařízení hodnocené léčivo (léčiva). Dále Lilly nebo zástupce pověřený společností Lilly poskytne finanční odměnu za studii, a to následujícím způsobem:

### **Příjemce platby**

Platba v souvislosti se studií se uskuteční ve prospěch příjemců uvedených v příloze 1.B - „Formulář: Informace o poskytovateli (SIF).

### **Harmonogram plateb**

V souvislosti se studií bude zdravotnickému zařízení vyplacena odměna dle rozpočtu připojeného k této smlouvě jako příloha č. 2 (dále jen „rozpočet“). Za pacienty, kteří budou do studie zařazeni, ale nebudou splňovat kritéria pro zařazení, neobdržíte žádnou platbu. Z částky určené pro služby související s pacienty obdrží zdravotnické zařízení platbu pouze za skutečný počet provedených návštěv a procedur, a to ve shodě s

upon procedure fees outlined in Budget. **Such compensation is limited to payment for [REDACTED] of patients who are enrolled in Study by [REDACTED],** at the latest unless Lilly has given Institution written approval to enroll additional patients or extend the enrollment period. In the event that such approval is granted, Institution will be paid in accordance with the fees set forth in Budget for the additional patients.

Increases to invoiceable expenses shall only be paid upon advance, written approval from Lilly. Budgeted line item amounts represent the maximum payable amounts unless such advance, written approval is obtained.

Reasonable and customary costs incurred for required unscheduled visits or for additional Protocol-required procedures or Study materials that are not related to diagnosis or treatment of adverse events shall be paid by Lilly in accordance with the invoiceable process outlined above or, if applicable, through an alternate invoiceable payment process; provided that Lilly agrees to such costs for the visit, procedure and/or Study materials in advance.

Payment will be made in Czech crowns The VAT rate is governed by the laws enforceable at the time of the chargeable event. Payment is payable within 21 days after the invoice's delivery.

To be eligible for payment, all procedures must be performed in full compliance with Protocol and this Agreement, and the data submitted must be complete and correct. For data to be complete and correct, each patient must have signed an ERB-approved consent document, and all procedures designated in Protocol must be carried out on a "best efforts" basis; omissions must be satisfactorily explained. Final payment will be made by Lilly or Lilly's representative to the payee when all patients in Institution have completed Study and upon final acceptance by Lilly and/or Lilly-designated representative of all CRFs pages, all data clarifications issued, the receipt and approval of any outstanding regulatory documents as required by Lilly and/or Lilly's representative, the return of all unused supplies to Lilly, and upon satisfaction of all

odsouhlasenými poplatky za uskutečněné procedury tak, jak jsou uvedeny v rozpočtu. **Taková odměna se omezuje pouze na platbu za [REDACTED] pacientů, kteří budou zařazeni do studie nejpozději do [REDACTED],** pokud Lilly nedá zdravotnickému zařízení písemný souhlas se zařazením dalších pacientů nebo s prodloužením období pro zařazování. V případě, že je tento souhlas udělen, obdrží zdravotnické zařízení platbu za další pacienty ve výši stanovené v rozpočtu.

Zvýšené částky za separátně fakturované výdaje budou uhrazeny pouze na základě předchozího písemného souhlasu Lilly. Pokud nebyl poskytnut tento předchozí písemný souhlas, představují částky za fakturované položky uvedené v rozpočtu maximální splatnou částku.

Odůvodněné a běžné náklady vzniklé v souvislosti s nutnými neplánovanými návštěvami nebo provedením dodatečných procedur vyžadovanými Protokolem nebo vydáním materiálů požadovaných studií, které však nijak nesouvisejí se základní diagnózou či léčbou nežádoucích účinků, budou Lilly uhrazeny podle postupu uvedeného výše nebo případně jiným alternativním způsobem za předpokladu, že Lilly s takovými náklady za extra návštěvu, procedury a/nebo materiály požadovaných studií předem souhlasila.

Platba bude provedena v Kč. Sazba DPH se řídí zákony platnými v době uskutečnění zdanitelného plnění. Platba bude splatná do 21 dnů od obdržení faktury.

Pro získání nároku na odměnu musí být všechny postupy prováděny plně v souladu s protokolem a touto smlouvou a předložené údaje musí být úplné a správné. Aby byly údaje úplné a správné, musí každý pacient podepsat dokument o informovaném souhlasu schválený etickou komisí a všechny postupy vyžadované protokolem musí být prováděny s vynaložením „maximálního úsilí“, přičemž opomenutí musí být uspokojivě vysvětlena. Lilly nebo zástupce společnosti Lilly provede závěrečnou platbu ve prospěch příjemce platby v okamžiku, kdy všichni pacienti ve zdravotnickém zařízení dokončí studii, a po konečném přijetí všech formulářů CRF ze strany Lilly a/nebo zástupcem společnosti Lilly, po upřesnění všech údajů, obdržení a schválení jakýchkoliv chybějících regulačních dokumentů požadovaných Lilly



other applicable conditions as set forth in this Agreement. It is expected that for all items required under Protocol for which Lilly has agreed to provide compensation, Lilly will be the sole source of compensation, whereas Lilly may provide this payment by its designated representative. Institution will not seek payment from any third party payer, whether public or private, for any costs covered by payments made by Lilly or Lilly designated representative under this Agreement.

Payments for Study will be disbursed on the basis of budgeted and received data.

When Institution's data is reviewed on an on-site scheduled visit by Lilly or Lilly-designated representative, Institution will have all reasonably available data obtained through the preceding day complete and ready for evaluation. Lilly reserves the right to refuse payment for data not received by Lilly within ten (10) days after the representative's review.

In addition, if Lilly requests the attendance of representatives of Institution, Investigator or other site study personnel at a Study startup meeting or other meeting necessary to provide information regarding Study or Study's drug, Lilly or Lilly-designated representative shall reimburse Investigator or other site study personnel for reasonable and necessary travel, lodging and boarding expenses incurred to attend such meeting(s) that have been specifically approved in advance by Lilly. Lilly or Lilly-designated representative shall make such reimbursements within thirty (30) days of receiving acceptable detailed documentation of such expenses, provided that Lilly or Lilly's representative receives such documentation within sixty (60) days from the date that the expenses were incurred.

### **C Subject Injury Reimbursement**

Lilly has obtained a contractual liability insurance for injury covering Investigator and Lilly for the entire period of Study which also guarantees indemnity in the case of a subject's death or in the case of a subject's harm to health arising out of making Clinical Trial in compliance with the provisions of Section 52 (3) (f) of Act No. 378/2007 Coll., on

a/nebo zástupcem společnosti Lilly, vrácení všech nespotřebovaných zásob společnosti Lilly a splnění veškerých dalších příslušných podmínek stanovených touto smlouvou. Očekává se, že u všech položek požadovaných podle protokolu, jež se Lilly zavázala hradit, bude Lilly výhradním zdrojem této úhrady s tím, že Lilly může provést tuto platbu prostřednictvím svého zástupce. Zdravotnické zařízení nebude požadovat platbu od žádné třetí strany, ať již z veřejných či soukromých zdrojů, k úhradě nákladů pokrytých platbami Lilly nebo zástupcem společnosti Lilly na základě této smlouvy.

Platby za studii budou vypláceny na základě rozpočtu a obdržených údajů.

Ve chvíli, kdy budou údaje zdravotnického zařízení přezkoumávány při plánované návštěvě zástupce společnosti Lilly nebo zástupce určeného společností Lilly na místě, zavazuje se zdravotnické zařízení mít všechny dostupné údaje získané až do předešlého dne kompletní a připravené ke zhodnocení. Lilly si vyhrazuje právo odmítnout platbu za údaje, které neobdrží do deseti (10) dnů od přezkoumání zástupcem.

V případě, že Lilly bude vyžadovat přítomnost zástupců zdravotnického zařízení, zkoušejícího nebo ostatních členů studijního týmu na zahajovací informační schůzce o studii nebo na jiném setkání nezbytném pro poskytnutí informací, které se týkají studie nebo hodnocení léčiva, uhradí Lilly nebo zástupce pověřený Lilly zkoušejícímu nebo ostatním členům studijního týmu přiměřené a nezbytné náklady na cestu, ubytování a stravu vynaložené k účasti na této schůzce (schůzkách), které byly Lilly výslovně schváleny předem. Lilly nebo její zástupce poskytne tuto peněžní náhradu v průběhu třiceti (30) dnů od obdržení přijatelné podrobné dokumentace o těchto výdajích za předpokladu, že Lilly nebo její zástupce tuto dokumentaci obdrží do šedesáti (60) dnů od data, kdy byly výdaje vynaloženy.

### **Náhrada újmy způsobené subjektu**

Společnost Lilly v souladu s ust. § 52 odst. 3, písm. f) zák. č. 378/2007 Sb., o léčivech, v platném znění, zajistila na celou dobu provádění klinického hodnocení smluvní pojištění odpovědnosti za škodu pro zkoušejícího a Lilly, jehož prostřednictvím je zajištěno i odškodnění v případě smrti subjektu hodnocení nebo v případě ublížení

Drugs, as amended.

Lilly agrees to reimburse Institution for the following additional costs:

(i) all reasonable and customary costs incurred by Institution with the diagnosis of an adverse event involving Study's drug or a Protocol procedure incurred by Institution and Investigator and study personnel; and

(ii) all adequate and customary costs reasonably incurred in relation to health care of the subject, if Lilly determines after consulting with Investigator that the adverse event was reasonably related to administration of Study's drug or Protocol; provided, however, that:

A) such costs are not covered by the subject's medical or hospital insurance or other governmental program providing such coverage;

B) the adverse event is not attributable to the negligence or misconduct of Investigator or Institution or any Investigator or Institution agents or employees;

C) the adverse event is not attributable to any underlying illness, whether previously diagnosed or not; and

D) Investigator and Institution have adhered to and complied with the specifications of e Protocol and all recommendations furnished by Lilly for the use and administration of any drug or device used in Study, provided that deviations from the Protocol and recommendations resulting from an imminent threat to the health or safety of a Subject that do not cause the injury to the Subject will not disqualify Institution from reimbursement under this provision..

Lilly shall have the option of paying the additional costs directly to the Institution.

#### **D Limit of Patient Entry or Enrollment and Study Termination**

Lilly reserves the right to limit entry or enrollment of additional patients in Study at any time. This may occur in a competitive-enrollment Study because sufficient patients have been entered by other investigators to

na zdraví subjektu hodnocení v důsledku provádění studie.

Lilly se zavazuje uhradit zdravotnickému zařízení následující další vzniklé náklady:

všechny přiměřené a obvyklé náklady související s diagnózou nežádoucí příhody týkající se hodnoceného léčiva a postupů obsažených v protokolu, vzniklé zdravotnickému zařízení a zkoušejícímu a jeho studijnímu personálu; a

všechny přiměřené a obvyklé účelně vynaložené náklady spojené s péčí o zdraví subjektu, pokud společnost Lilly po konzultaci se zkoušejícím rozhodne, že nežádoucí příhoda souvisela s podáním hodnoceného léčiva nebo s postupem podle protokolu, avšak za předpokladu, že:

A) tyto náklady nejsou kryty žádným zdravotním ani nemocničním pojištěním subjektu, ani jiným státním programem zahrnujícím toto pojištění krytí,

B) nežádoucí příhodu nelze přičítat zanedbání nebo nesprávnému počínání ze strany zkoušejícího nebo zdravotnického zařízení nebo ze strany jejich zástupců či zaměstnanců;

C) nežádoucí příhodu nelze přičítat žádnému jinému doprovodnému onemocnění, ať již bylo předtím diagnostikováno či nikoliv;

D) zkoušející a zdravotnické zařízení dodrželi a splnili specifikace uvedené v protokolu a veškerá doporučení společnosti Lilly pro užívání a podávání jakéhokoliv léčiva nebo prostředku používaného v rámci studie s tím, že odchylky od protokolu a doporučení s ohledem na bezprostřední ohrožení zdraví nebo bezpečnosti subjektu, které nezpůsobí subjektu újmu, nebudou zdravotnickému zařízení bránit v získání úhrady podle tohoto ustanovení.

Lilly uhradí dodatečné náklady přímo zdravotnickému zařízení.

#### **Omezení vstupu nebo zařazení pacientů do studie a ukončení studie**

Lilly si vyhrazuje právo kdykoliv omezit vstup nebo zařazení dalších pacientů do studie. Toto může nastat ve studii se soutěžní formou zařazení pacientů z důvodu, že jiní zkoušející již zařadili počet pacientů dostatečný ke

complete the needs of Study. Lilly also reserves the right to terminate Investigator's, Institution's or any patient's participation in Study or Study itself at any time and for any reason. Institution may terminate this Agreement upon thirty (30) days written notice in the event (i) there is a breach of a material provision of this Agreement by Lilly, which breach is not cured by Lilly as applicable within ninety (90) days following receipt from Institution of a written notice thereof; (ii) if Investigator becomes unavailable due to death or disability and Lilly, Institution and/or Investigator are unable to agree upon an acceptable replacement; or (iii) if the authorization and approval to perform Study is withdrawn by any local regulatory authority, any United States regulatory authority or by the ERB.

In the event Investigator's or Institution's participation in Study or Study itself is terminated, Institution agrees to return all Study drug(s) to Lilly or dispose of them in accordance with instructions to be provided by Lilly and regulatory requirements. In the event Study is terminated, Institution undertakes to enable Lilly access to the site and documentation for Study so that the site could be duly closed and evaluated.

In the event of termination, payments will be made for all work that has been performed up to the date of termination and shall be limited to reasonable non-cancelable costs which were incurred by Institution in connection with Study, as required under Protocol and contemplated in the Budget. If an Advance or other payments exceed the amount owed for work performed under Protocol, Institution agrees to return the excess balance to Lilly or Lilly-designated representative.

### **III DATA PRIVACY AND SECURITY**

- (1) When processing personal data for purposes of fulfilling an obligation under the Agreement, Lilly is determining the purposes and means for the processing of personal data, and acting as the Data Controller. The Institution is processing personal data as governed by the Agreement. Institution shall maintain written records of the processing of all personal data

splnění potřeb studie. Lilly si také vyhrazuje právo kdykoliv a z jakéhokoliv důvodu ukončit účast zdravotnického zařízení nebo zkoušejícího nebo účast jakéhokoliv pacienta ve studii nebo studii samotnou. Tuto smlouvu může zdravotnické zařízení ukončit písemnou výpovědí se lhůtou třiceti (30) dnů v případě, že (i) došlo k porušení důležitého ustanovení této smlouvy ze strany Lilly, přičemž Lilly toto porušení neodstraní do devadesáti (90) dnů od doručení písemného oznámení ze strany zdravotnického zařízení o takovém porušení, (ii) pokud zkoušející nebude způsobilý účastnit se studie pro úmrtí či pracovní neschopnost a společnost Lilly, zdravotnické zařízení a/nebo zkoušející se nebudou moci dohodnout na přijatelné náhradě nebo (iii) pokud jakýkoliv místní orgán státního dozoru, jakýkoliv orgán dozoru Spojených států amerických nebo etická komise odejmou oprávnění a souhlas s prováděním studie.

V případě, že účast zdravotnického zařízení nebo zkoušejícího ve studii nebo studie sama bude ukončena, souhlasí zdravotnické zařízení s tím, že veškeré hodnocené léčivo (léčiva) vrátí Lilly nebo s nimi naloží v souladu s pokyny Lilly a v souladu se zákonnými požadavky. V případě ukončení studie se zdravotnické zařízení zavazuje umožnit Lilly přístup do řešitelského centra a k dokumentaci ke studii tak, aby řešitelské centrum mohlo být řádně uzavřeno a vyhodnoceno.

V případě ukončení studie budou provedeny platby za veškerou práci, která byla provedena až do data ukončení. Tyto platby budou omezeny na přiměřené a nezrušitelné náklady zdravotnického zařízení vzniklé v souvislosti se studií, jak je požadováno podle protokolu a jak se s nimi počítá v rozpočtu. Pokud zálohy nebo jiné platby přesáhnou částku, která zdravotnickému zařízení přísluší za práci vykonanou podle protokolu, souhlasí zdravotnické zařízení, že přeplatek vrátí Lilly nebo zástupci jmenovanému společností Lilly.

### **BEZPEČNOST A OCHRANA OSOBNÍCH ÚDAJŮ**

Při zpracování osobních údajů pro účely plnění povinnosti z této smlouvy stanoví společnost Lilly, která jedná jako správce údajů, účely a prostředky takového zpracování osobních údajů. Zdravotnické zařízení zpracovává osobní údaje tak, jak je upraveno touto smlouvou. Zdravotnické zařízení vede písemné záznamy o zpracování

- and shall provide such written record to Lilly promptly upon request and agrees that such written record may be submitted by Lilly to any third party data controller (where applicable) and to relevant government and regulatory authorities
- (2) Institution shall promptly notify Lilly in the event Institution breach the terms and/or obligations contained in this Section or become aware of such breach.
- (3) Lilly and Institution will each maintain a comprehensive privacy and security program designed to ensure that personal data will only be processed in accordance with the terms of this Agreement, including the appointment of a data protection officer as required by Applicable Law.
- (4) Lilly and Institution agree that, as between them, Institution is best able to manage requests from data subjects for access, amendment, transfer, blocking, or deletion of personal data. Institution acknowledges that in order to maintain the integrity of Study results, the ability to amend, block, or delete personal data may be limited, in accordance with Applicable Law.
- (5) Data Protection Impact Assessment. The Institution shall cooperate and assist Lilly with respect to any data protection impact assessments and/or prior consultations with Government Authorities that may be required in respect of processing carried out under the Agreement.
- (6) Security Incidents.  
(a) Notification of Security Incidents. The Institution agrees to notify Lilly within thirty-six (36) hours of discovery of a security incident and will cooperate with reasonable Lilly requests for information regarding such security incident as necessary to enable Lilly to determine and comply with Lilly's notification obligations under Applicable Law.  
(b) Institution agrees to indemnify Lilly for
- veškerých osobních údajů a na požádání tyto písemné záznamy neprodleně předloží společnosti Lilly a souhlasí s tím, že společnost Lilly je může předložit správci údajů – třetí straně (je-li to relevantní) a příslušným státním a regulačním orgánům.
- Zdravotnické zařízení společnost Lilly neprodleně vyrozumí v případě, že poruší podmínky a/nebo povinnosti stanovené v tomto článku nebo že se o takovém porušení dozví.
- Společnost Lilly i zdravotnické zařízení budou realizovat komplexní program ochrany a bezpečnosti osobních údajů, který je nastaven tak, aby bylo zajištěno, že osobní údaje budou zpracovávány výhradně v souladu s podmínkami této smlouvy, včetně jmenování pověřence pro ochranu osobních údajů, jak to vyžadují příslušné právní předpisy.
- Společnost Lilly a zdravotnické zařízení souhlasí s tím, že zdravotnické zařízení je z nich nejlépe vybaveno k tomu, aby vyřizovalo žádosti subjektů údajů o přístup, opravu, předání, zablokování nebo vymazání osobních údajů. Zdravotnické zařízení bere na vědomí, že k zachování integrity výsledků studie může dojít k omezení možnosti opravy, zablokování nebo vymazání osobních údajů v souladu s příslušnými právními předpisy.
- Posouzení vlivu na ochranu osobních údajů. Zdravotnické zařízení bude spolupracovat se společností Lilly a poskytne jí součinnost při jakémkoliv posuzování vlivu na ochranu osobních údajů a/nebo předchozích konzultacích se státními orgány, které mohou být nutné ve vztahu ke zpracování údajů podle této smlouvy.
- Případy narušení bezpečnosti.  
(a) Oznámení případů narušení bezpečnosti. Zdravotnické zařízení se zavazuje informovat společnost Lilly do třiceti šesti (36) hodin od zjištění případu narušení bezpečnosti a vyhovět důvodným žádostem společnosti Lilly o poskytnutí informací o takovém případě narušení bezpečnosti tak, jak to bude zapotřebí, aby společnost Lilly mohla určit, jaké má podle příslušných právních předpisů oznamovací povinnosti, a aby tyto povinnosti mohla splnit.  
(c) Zdravotnické zařízení se zavazuje, že

all losses resulting from any security incident due to negligence or willful misconduct by Institution, its agents, its affiliates, or any Processor retained by Institution, including but not limited to legal damages, government penalties, and/or mitigation expenses.

společnost Lilly odškodní za veškeré ztráty vyplývající z jakéhokoliv případu narušení bezpečnosti v důsledku nedbalosti nebo úmyslného jednání zdravotnického zařízení, jeho zástupců, spřízněných osob či jakéhokoliv zpracovatele angažovaného zdravotnickým zařízením, což zahrnuje zejména zákonnou náhradu škody, správní pokuty a/nebo výdaje na zmírnění škody.

(7) Site Personnel Data

Údaje o pracovnících řešitelského centra

Lilly may collect personal information from Investigator and Institution personnel including but not limited to names, titles and business contact information (“Site Personnel Data”), and may provide that information to Lilly’s business partners and vendors working with Lilly on matters related to Study to fulfill the purposes of Study and other business activities of Lilly, including:

Lilly může shromažďovat osobní údaje o zkoušejícím a pracovnících zdravotnického zařízení, zejména informace o jménech, funkcích a pracovních kontaktech (dále jen „údaje o pracovnících řešitelského centra“), a mohou tyto údaje poskytnout obchodním partnerům a dodavatelům společnosti Lilly, kteří s ní spolupracují na záležitostech týkajících se studie, a to pro dosažení cílů studie a další obchodní aktivity Lilly, včetně:

- (i) Compliance with applicable laws and regulations regarding possible financial conflicts of interest;
- (ii) Assessment of qualifications to conduct Study;
- (iii) Quality control and Study management; and
- (iv) Disclosures to ERBs, Ethics Committees or national or foreign regulatory authorities in connection with their performance of review or oversight responsibilities for Study.

dodržování platných zákonů a předpisů ohledně možného finančního střetu zájmů;

posouzení kvalifikace k provádění studie;

kontroly kvality a řízení studie; a

zpřístupnění údajů etickým komisím nebo národním či zahraničním orgánům státního dozoru v souvislosti s plněním kontrolních či dozorových povinností těchto orgánů v rámci studie.

As part of Lilly’s legitimate interest in improving the conduct of its research studies, Site Personnel Data may, subject to consent of the personnel, also be aggregated with data from other Lilly sources and evaluated for business decisions including those involving future research.

Za účelem uspokojení oprávněného zájmu společnosti Lilly na zlepšování provádění výzkumných studií mohou být údaje o pracovnících řešitelského centra mohou být rovněž kombinovány s údaji z jiných zdrojů společnosti Lilly a vyhodnocovány pro účely obchodních rozhodnutí, včetně rozhodnutí týkajících se budoucího výzkumu.

Investigator and/or site personnel whose Site Personal Data are processed for this specific purpose may object to such processing by contacting Lilly as specified below.

Zkoušející a/nebo pracovníci centra, jejichž údaje o pracovnících řešitelského centra jsou zpracovávány za tímto specifickým účelem, mohou proti takovému zpracování uplatnit vůči společnosti Lilly námitky.

Lilly may store or process such Site Personnel Data in the U.S. or other countries at Lilly or Lilly-associated facilities, as long as a

Společnost Lilly může uchovávat nebo zpracovávat údaje o pracovnících řešitelského centra v USA nebo v jiných zemích, a to

business need or legal obligation exists, provided that Lilly, in accordance with legal regulations, ensures adequate level of protection of Site Personal Data which is to be transferred to countries outside of the EU that do not provide for adequate level of personal data protection according to European Commission. Lilly will process and store Site Personnel Data collected for the purposes above as long as it is necessary, in any case no longer than the time of duration of these purposes.

Investigator and Institution personnel may have access to Site Personnel Data about themselves that Lilly has collected and may have corrections made to Site Personnel Data about themselves that is inaccurate.

Under certain circumstances, Investigator, and Institution personnel have a right to require restriction of processing of their Site Personnel Data and erasure thereof, and also a right to Site Personnel Data portability. The complaint against Site Personnel Data processing by Lilly may be lodged with the Office for Personal Data Protection of the Czech Republic.

By signing this Agreement, Lilly delegates to Institution, and Institution agrees to obtain the permission/fulfill notice requirements, per applicable privacy laws, of their personnel for Lilly's collection, transfer and use of the Site Personnel Data for the purposes described in this section.

Institution may contact Lilly with inquiries regarding Lilly's collection or use of Site Personnel Data. Lilly agrees to comply with all applicable laws and regulations regarding Lilly's use of Site Personnel Data.

#### **IV INDEMNIFICATION AND INSURANCE**

A In connection with the performance by Institution and Institution's staff, officers, agents and employees, including Investigator ("Indemnitees") of Study and always only based on a final decision of a competent authority or extrajudicial settlement approved in advance by Lilly, Lilly agrees to indemnify,

v zařízeních společnosti Lilly nebo zařízeních s ní propojených po dobu existence obchodních potřeb nebo právních závazků společnosti Lilly, a to za předpokladu, že společnost Lilly v souladu s právními předpisy zajistí adekvátní úroveň ochrany údajů pracovníků centra, které mají být předány do zemí mimo EU, které podle Evropské komise neposkytují adekvátní úroveň ochrany osobních údajů. Společnost Lilly bude údaje pracovníků centra shromážděné za výše uvedenými účely zpracovávat a uchovávat pouze po dobu nezbytně nutnou, nejdéle po dobu trvání těchto účelů.

Zkoušející a pracovníci zdravotnického zařízení budou mít přístup ke svým údajům, které byly shromážděny společností Lilly, a mohou nechat provést opravy ve svých údajích, pokud jsou v nich nepřesnosti.

Za určitých okolností mají zkoušející a pracovníci zdravotnického zařízení právo požadovat omezení zpracování těchto svých údajů a jejich výmaz, a mají také právo na přenositelnost těchto svých údajů. Stížnost proti zpracování údajů pracovníků centra společností Lilly může být podána k Úřadu pro ochranu osobních údajů České republiky.

Společnost Lilly podpisem této smlouvy zdravotnické zařízení pověřuje –a zdravotnické zařízení souhlasí –, že od pracovníků řešitelského centra buď získá svolení se shromažďováním, přenosem a použitím jejich údajů společností Lilly pro účely popsané v této části nebo je o uvedeném náležitě vyrozumí, a to v souladu s platnými předpisy.

Zdravotnické zařízení se může obrátit na společnost Lilly s dotazy ohledně shromažďování či využívání údajů o pracovnících řešitelského centra společností Lilly. Lilly se zavazuje dodržovat veškeré příslušné zákony a předpisy ohledně užívání osobních údajů o pracovnících řešitelského centra ze strany společnosti Lilly.

#### **ODŠKODNĚNÍ A POJIŠTĚNÍ**

V souvislosti s prováděním studie ze strany zdravotnického zařízení a jeho personálu, vedoucích pracovníků, zástupců a zaměstnanců, včetně zkoušejícího (dále jen „odškodněné osoby“), a vždy pouze na základě konečného rozhodnutí kompetentního orgánu či mimosoudního vyrovnání předem

defend and hold harmless Indemnitees from and against detriment, damage, cost and expense of claims and suits (including reasonable attorneys' fees) resulting from a detriment to a patient seeking compensation for detriment alleged to have been directly caused or contributed to by any substance or procedure administered in accordance with Protocol, including the cost and expense of handling such claims and defending such suits; provided, however,

- (i) that Indemnitees have adhered to and complied with all applicable national, state and local regulations (including, without limitation, obtaining informed consents and ERB approvals), the specifications of the Protocol and all recommendations furnished by Lilly in the form of a written amendment for the use and administration of any drug or device described in Protocol;
- (ii) that Lilly is promptly notified of any such claim or suit;
- (iii) that Indemnitees cooperate fully in the investigation and defense of any such claim or suit;
- (iv) that Lilly shall have the right to coordinate with Indemnitees defense of the lawsuit in any manner it deems appropriate and in manner which does not damage the interests of Institution, including the right to retain counsel of its choice
- (v) that Lilly shall have the sole right to settle the claim or suit; provided, however, that Lilly shall not admit fault on Indemnitees' behalf without Indemnitees' advance written permission.

Lilly's obligation of indemnification shall not extend to any detriment, damage or expense arising from (i) failure by Indemnitee to comply with this Agreement, Protocol or any other written instruction delivered by Lilly or on Lilly's behalf in the form of a written amendment, or with applicable laws and regulations, or (ii) negligence, willful malfeasance, unlawful act, omission or malpractice by Indemnitees, it being understood that the administration of any substance in accordance with Protocol shall

schváleného společností Lilly, souhlasí společnost Lilly s tím, že odškodní, bude hájit a ochráni odškodněné osoby před a vůči újmě, škodě, nákladům a výdajům plynoucím ze žalob a soudních procesů (včetně přiměřených nákladů na právní zastoupení) vzniklých z titulu újmy způsobené pacientovi domáhajícímu se náhrady za újmu, která mu byla údajně přímo způsobena látkou podávanou podle protokolu nebo postupem vyžadovaným v protokolu nebo k níž taková látka či postup přispěly, včetně nákladů a výdajů na vyřizování takových žalob a na obhajobu v takových procesech, avšak za předpokladu, že:

odškodněné osoby dodržovaly a vyhověly všem příslušným národním, státním a místním předpisům (zejména získání informovaných souhlasů a schválení etickou komisí), požadavkům protokolu a všem doporučením poskytnutým ze strany společnosti Lilly ve formě písemného dodatku ohledně podávání a použití jakéhokoliv léku nebo prostředku uvedeného v protokolu;

společnost Lilly bude neprodleně informována o jakémkoliv takové žalobě nebo řízení;

odškodněné osoby budou plně spolupracovat při vyšetřování a obhajobě u jakéhokoliv takové žaloby nebo řízení;

společnost Lilly bude mít právo koordinovat s odškodněnými osobami obhajobu při soudním sporu jakýmkoliv způsobem, který považuje za vhodný a který nepoškozuje zájmy zdravotnického zařízení, včetně práva najmout si právního poradce dle vlastního výběru;

společnost Lilly bude mít výhradní právo takový nárok či spor narovnat, avšak s tím, že společnost Lilly neuzná chybu odškodněných osob, pokud jí k tomu odškodněná osoba neudělí předchozí písemný souhlas.

Povinnost společnosti Lilly poskytnout odškodnění se nevztahuje na jakoukoliv újmu, škodu nebo náklad vzniklý z (i) nedodržení této smlouvy, protokolu nebo jakéhokoliv jiného písemného pokynu doručeného Lilly či jménem Lilly ve formě písemného dodatku, nebo platných zákonů a předpisů ze strany odškodněné osoby nebo (ii) nedbalosti, úmyslného protiprávního jednání, nezákonného úkonu, opomenutí nebo zanedbání povinné péče ze strany odškodněných osob, přičemž je dohodnuto,

not constitute negligence, willful malfeasance or unlawful act or malpractice for purposes of this Agreement.

Lilly hereby agrees that any deviations from or failures to adhere to the terms of the Protocol that are mutually agreed upon in writing by all parties to the Study (including the ERB) or any deviations from the Protocol that are necessary to eliminate an immediate safety hazard to the Study participants are not considered violations of the Protocol or failures to adhere to the terms of the Protocol pursuant to this provision.

Lilly warrants that it maintains a policy or program of insurance or self-insurance at levels sufficient to support the obligations of indemnification provided above. Upon written request, Lilly will provide evidence of its insurance, or if self-insured, its most recent audited financial statement to Institution.

## **V SURVIVORSHIP CLAUSE**

The obligations under Sections INSTITUTION OBLIGATIONS, PRIVACY DATA AND SECURITY, SUBJECT INJURY REIMBURSEMENT and INDEMNIFICATION AND INSURANCE shall survive expiration, termination or cancellation of this Agreement.

Institution shall promptly notify Lilly in the event Institution breach any of the terms and/or obligations contained in this Agreement or become aware of such breach.

## **VI ASSIGNMENT**

Institution shall not assign, transfer or otherwise delegate any of its obligations under this Agreement without Lilly's prior written consent in each instance. Institution acknowledges that Lilly will have the right to assign this Agreement to any of its affiliates, to a contract research organization in connection with the transfer of Lilly obligations, or in connection with a merger or other corporate reorganization, or otherwise in connection with the transfer of all or substantially all of Lilly's assets that bear on

že pro účely této smlouvy se podávání jakékoliv látky v souladu s protokolem nepovažuje za nedbalost, úmyslné protiprávní jednání, nezákonný úkon nebo zanedbání povinné péče.

Společnost Lilly tímto souhlasí s tím, že jakékoliv odchylky nebo nedodržení podmínek protokolu, které budou vzájemně písemně odsouhlaseny všemi stranami studie (včetně etické komise), nebo jakékoliv odchylky od protokolu, které jsou nezbytné k odstranění bezprostředního bezpečnostního rizika hrozícího účastníkům ve studii, nejsou považovány za porušení protokolu nebo nedodržení podmínek protokolu podle tohoto ustanovení.

Společnost Lilly zaručuje, že má uzavřenou pojistnou smlouvu nebo pojistný program či samopojištění v dostačující výši tak, aby pokryla závazky odškodnění stanovené výše. Společnost Lilly na písemnou žádost předloží zdravotnickému zařízení doklad o svém pojištění nebo v případě samopojištění svoji poslední finanční závěrku ověřenou auditorem.

## **KLAUZULE O PŘETRVÁNÍ NĚKTERÝCH USTANOVENÍ**

Povinnosti podle článků ZÁVAZKY ZDRAVOTNICKÉHO ZAŘÍZENÍ, BEZPEČNOST A OCHRANA OSOBNÍCH ÚDAJŮ, NÁHRADA ÚJMY ZPŮSOBENÉ SUBJEKTU A ODŠKODNĚNÍ A POJIŠTĚNÍ přetrvávají i po uplynutí, ukončení nebo vypovězení této smlouvy.

Zdravotnické zařízení bude společnost Lilly neprodleně informovat v případě, že poruší kterékoliv z podmínek a/nebo povinností stanovených v této smlouvě nebo že se o takovém porušení dozví.

## **POSTOUPENÍ**

Zdravotnické zařízení nesmí postoupit, převést ani jinak delegovat žádnou ze svých povinností z této smlouvy bez předchozího písemného souhlasu společnosti Lilly v každém jednotlivém případě. Zdravotnické zařízení bere na vědomí, že společnost Lilly bude mít právo tuto smlouvu postoupit kterékoliv ze svých spřízněných osob, smluvní výzkumné organizaci v souvislosti s převodem povinností Lilly nebo v souvislosti s fúzí či jinou reorganizací společnosti nebo jinak v souvislosti s převodem veškerého majetku



the Study drug(s) or device(s)

společnosti Lilly či jeho podstatné části, které souvisejí s hodnoceným léčivem (léčivý) nebo prostředkem (prostředky).

## **VII AMENDMENTS**

This Agreement may be amended by an instrument in writing signed by the parties to this Agreement, pursuant to the terms of Payment Schedule or as otherwise agreed by the parties. Amendments may be required or requested in order to document changes or modifications to the Protocol, the Study Budget and/or Institution or Investigator information. Institution shall use its best efforts to review any amendments to this Agreement in good faith and in a timely manner and, if applicable, to facilitate the timely execution of said amendments.

## **DODATKY**

Tuto smlouvu je možné měnit písemnými dodatky podepsanými stranami této smlouvy, podle podmínek harmonogramu plateb nebo jiným způsobem sjednaným stranami. Vyhotovení dodatků může být nutné nebo o něj může být požádáno z důvodu zdokumentování změn nebo úprav protokolu, rozpočtu studie a/nebo informací o zdravotnickém zařízení či zkoušejícím. Zdravotnické zařízení vynaloží maximální úsilí, aby případné dodatky k této smlouvě v dobré víře a včas zkontrolovalo a případně umožnilo jejich včasný podpis.

## **VIII INDEPENDENT CONTRACTOR**

Institution, and Lilly will be acting as independent contractors and not as an agent, partner or employee of the other party. Neither Institution, nor Lilly will have any authority to make agreements with third parties that are binding on the other party.

## **NEZÁVISLÝ POSKYTOVATEL**

Zdravotnické zařízení i Lilly budou jednat jako nezávislé smluvní strany, nikoliv jako zástupce, partner nebo zaměstnanec druhé strany. Zdravotnické zařízení ani Lilly nebudou mít žádnou pravomoc uzavírat s třetími stranami smlouvy, které by byly závazné pro druhou stranu.

By signing this Agreement, Institution represents and warrants that it has the authority and ability to or will otherwise contractually bind any individual or entity who performs services for Institution in connection with Study hereunder to the terms and conditions of this Agreement. This Agreement is legally binding when, but not until, each party has received from the other a counterpart of the Agreement signed by the authorized representative. The parties' representatives may sign separate, identical counterparts of this document; taken together, they constitute one agreement.

Podpisem této smlouvy zdravotnické zařízení prohlašuje a zaručuje, že má oprávnění a způsobilost smluvně zavázat, nebo jinak smluvně zavázat, jakoukoliv fyzickou osobu nebo subjekt, který poskytuje služby pro zdravotnické zařízení v souvislosti se studií podle této smlouvy a za podmínek touto smlouvou stanovených. Tato smlouva se stává právně závaznou až okamžikem, avšak nikoliv do doby, kdy každá smluvní strana obdrží od druhé smluvní strany vyhotovení smlouvy podepsané pověřeným zástupcem. Zástupci smluvních stran mohou podepsat samostatná identická vyhotovení tohoto dokumentu, která dohromady představují jednu smlouvu.

## **IX FINAL PROVISIONS**

This Agreement represents the entire understanding between the parties and supersedes all other agreements, express or implied, between the parties concerning the subject matter hereof. Parties to the Agreement agree that the legal relationships and relationships arising out of this Agreement are governed by the generally binding legal regulations of the Czech Republic. Legal relationships not expressly regulated are

## **Závěrečná ustanovení**

Tato smlouva představuje úplnou dohodu mezi stranami a nahrazuje veškerá jiná ujednání mezi stranami, výslovná nebo konkludentní, týkající se předmětu této smlouvy. Smluvní strany se dohodly, že právní vztahy a poměry vzniklé z této smlouvy se řídí obecně závaznými právními předpisy České republiky. Právní poměry touto smlouvou výslovně neupravené se řídí příslušnými ustanoveními občanského

governed by the appropriate provisions of the Civil Code. Parties to the Agreement undertake to assist each other in processing of the trial and possible disputes and discrepancies of view concerning the procedure and method of works should be solved by behavior usual for contractual parties. The court bodies of the Czech Republic will have the appropriate jurisdiction to negotiate and decide upon possible disputes that will not be solved by co-operation as stipulated above.

Notwithstanding other provisions regarding termination of this Agreement as provided for hereinabove, Lilly reserves the right to terminate this Agreement by a written notice delivered to Institution and taking effect upon delivery due to medical reasons, due to the necessity to assure patients' safety, in association with measures adopted by state bodies regulating the area of drugs or due to other reasons on the condition that it happens in compliance with valid laws, rules and Good Clinical Practice.

Parties to this Agreement confirm that remaining organizational and financial details which are not regulated by this Agreement related to conducting a Clinical Trial will be regulated by the separate contract between Lilly and Investigator.

This Agreement has been translated into a bilingual format in both English and Czech. In the event of inconsistency or discrepancy between the English language version and the Czech language version of this Agreement, the English language version shall prevail. The Agreement is made in two copies. Each party to the Agreement will receive one copy. The Agreement becomes effective on the date of its signing by all parties to the Agreement.

Section 557 of the Civil Code is not applicable for interpretation of this Agreement.

Lilly shall be entitled to authorize a Contract Research Organization to perform certain Lilly obligations for this Study. Institution agree to cooperate with any Lilly-authorized Contract Research Organizations in performing this Study.

Notices under this Agreement shall be in writing and considered sufficient if delivered personally, sent by registered mail with return

zákoníku. Smluvní strany se zavazují při zpracování studie si vzájemně pomáhat a případné spory a rozdílnost názorů na postup a způsob prací řešit jednáním obvyklým u smluvních stran. K projednání a rozhodování případných sporů, které nebudou překonány spoluprací podle výše uvedeného, jsou příslušné soudní orgány České republiky.

Bez ohledu na další ustanovení o ukončení této smlouvy uvedená výše v této smlouvě si Lilly vyhrazuje právo ukončit tuto smlouvu písemným oznámením doručeným zdravotnickému zařízení a účinným okamžikem doručení z důvodů medicínských, z důvodu nezbytnosti zajištění bezpečnosti pacientů, v souvislosti s opatřeními státních orgánů regulujících oblast léčiv nebo z dalších důvodů, za podmínky, že se tak stane v souladu s platnými zákony, nařízeními a Správnou klinickou praxí.

Smluvní strany tímto prohlašují, že ostatní organizační a finanční detaily neupravené touto smlouvou související s prováděním studie budou upraveny v samostatné smlouvě mezi Lilly a zkoušejícím.

Tato smlouva byla přeložena do dvojazyčného formátu v angličtině a češtině. V případě jakýchkoliv rozporů mezi českou a anglickou verzí smlouvy má přednost anglická verze. Tato smlouva je vyhotovena ve dvou vyhotoveních. Každá smluvní strana obdrží po jednom vyhotovení. Smlouva nabývá účinnosti dnem podpisu všemi smluvními stranami.

Při výkladu této smlouvy se ust. § 557 občanského zákoníku nepoužije.

Společnost Lilly bude oprávněna pověřit smluvní výzkumnou organizací, aby v souvislosti s touto studií plnila vybrané povinnosti Lilly. Při plnění této studie se zdravotnické zařízení zavazuje spolupracovat s jakoukoliv smluvní výzkumnou organizací pověřenou společností Lilly.

Oznámení dle této smlouvy budou učiněna písemně a budou považována za řádná, pokud budou doručena osobně, odeslána

receipt, sent by recognized overnight courier service, or by telefax transmission, addressed as follows:

If to Institution:

Nemocnice Slaný,  
Politických vězňů 576, Slaný, 274 01

Attention: [REDACTED]  
email: [REDACTED]  
Telephone: [REDACTED]

If to Lilly:

ELI LILLY ČR, s.r.o.  
Pobřežní 394/12  
186 00 Praha 8

K rukám: [REDACTED]  
Tel: [REDACTED]  
E-mail: [REDACTED]

doporučenou poštou s doručenkou, expresní kurýrní službou nebo faxem na níže uvedené adresy:

Pokud budou adresována zdravotnickému zařízení:

Nemocnice Slaný,  
Politických vězňů 576, Slaný, 274 01

K rukám: [REDACTED]  
email: [REDACTED]  
Tel.: [REDACTED]

Pokud budou adresována Lilly:

ELI LILLY ČR, s.r.o.  
Pobřežní 394/12  
186 00 Praha 8

K rukám: [REDACTED]  
Tel: [REDACTED]  
E-mail: [REDACTED]

Parties to this Agreement confirm that it was agreed no under disadvantageous terms that they have read it before execution and agree herewith, and in witness of their agreement with its wording they attach their signatures hereto.

Smluvní strany stvrzují, že smlouva nebyla uzavřena za nevýhodných podmínek, že si ji před podpisem přečetly, souhlasí s ní a na důkaz souhlasu s jejím zněním níže připojují své podpisy.

Eli Lilly Cork Limited

Name/jméno:

\_\_\_\_\_

Senior Manager, Clinical Trial  
Capabilities

Date/datum:

\_\_\_\_\_

**AGREED AND ACCEPTED/ souhlasí a přijímá:**

Name/jméno: **Institution / Zdravotnické zařízení**

\_\_\_\_\_

Director / ředitel Nemocnice Slaný

Date/datum:

\_\_\_\_\_

**Exhibit 1A: Budget**

- 1) Payment will be made as of paragraphs II.A and B hereof.
- 2) The fee per patient covers all necessary work performed in the trial. No extra payments will be made after the completion of the trial.
- 3) Payment scheme for individual visits per patient

**Exhibit 1A: Financial Annex**

**Příloha 1A: Rozpočet**

- 1) Platba bude provedena podle odstavce II.A a B této smlouvy.
- 2) Honorář za jednoho pacienta pokrývá veškerou nutnou práci ve studii. Po ukončení studie nebudou vyplaceny žádné dodatečné platby.
- 3) Schéma pro úhradu jednotlivých návštěv na jednoho pacienta

**Příloha 1A: Finanční příloha**

**Patients´ REIMBURSEMENT**

Costs regarding Subjects transportation, parking and meals, inconvenience, caregiver will be reimbursed directly to patients via GreenPhire – company cooperating with Lilly.

**NÁHRADY subjektům hodnocení**

Náklady na dopravu předmětů, parkování a stravování, nepohodlí, doprovod budou hrazeny pacientovi přímo prostřednictvím GreenPhire – společností spolupracujících s Lilly.

<b>Exhibit 1.B: Supplier Information Form (SIF)</b>	<b>Příloha 1:B: Formulář Informace o poskytovateli (SIF)</b>
Enclosed: SIF of the following payment recipient(s):  - <b>Nemocnice Slaný</b>	Součástí smlouvy je formulář vyplněný od níže uvedeného příjemce (příjemců) plateb:  - <b>Nemocnice Slaný</b>

<b>Exhibit 1.C: Invoicing Details</b>	<b>Příloha 1.C: fakturační detaily</b>
<p>Invoices must be <u>issued and addressed to</u> (service recipient):</p> <p>Eli Lilly Cork Limited          Island House          Eastgate Road          Little Island          Co. Cork          Ireland          Tax/VAT number: IE3508310BH</p> <p>Invoices may also be <u>sent electronically</u> via email at [REDACTED]</p> <p>Kindly provide the following identifiers into the “subject line” of each message:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>o Protocol number/code</li> <li>o Investigator’s last name</li> <li>o Site number</li> </ul>	<p>Faktury musí být <u>vystaveny a zaslány na</u> (příjemce služby):</p> <p>Eli Lilly Cork Limited          Island House          Eastgate Road          Little Island          Co. Cork          Irsko          DIČ: IE3508310BH</p> <p>Faktury lze rovněž <u>zaslat elektronicky</u> e-mailem na [REDACTED]</p> <p>V “předmětu” e-mailu, prosím, vždy uveďte</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>o Protokol studie</li> <li>o Příjmení zkoušející/ho</li> <li>o Číslo centra</li> </ul>

## **Exhibit 2: Lilly Policies Regarding Authorship of Publications**

Lilly complies with the authorship standards of the International Committee of Medical Journal Editors' "Uniform Requirements for Manuscripts Submitted to Medical Journals". The Uniform Requirements state that all persons designated as authors should qualify for authorship, and all those who qualify should have participated sufficiently in the work to take public responsibility for appropriate portions of the content. One or more authors should take responsibility for the integrity of the work as a whole, from inception to published article. Authorship credit should be based on (1) substantial contributions to conception and design, or acquisition of data, or analysis and interpretation of data; (2) drafting the article or revising it critically for important intellectual content; and (3) final approval of the version to be published. Authors should meet conditions 1, 2 and 3.

Consistent with the traditional scientific model in which authors do not receive specific financial remuneration for fulfilling authorship responsibilities, Lilly does not pay for intellectual contributions or time spent authoring either in the form of a fee for services or an honorarium. Lilly reimburses authors for reasonable out-of-pocket expenses related to preparation or presentation of a scientific publication if done at Lilly's request. All financial support from Lilly for scientific publications and presentations is fully disclosed to any journal or congress.

## **Příloha 2: Zásady společnosti Lilly týkající se autorství publikací**

Společnost Lilly dodržuje autorské standardy vyplývající z „Jednotných požadavků na rukopisy předkládané do lékařských odborných časopisů“ (Uniform Requirements for Manuscripts Submitted to Medical Journals), které byly vypracovány Mezinárodním výborem vydavatelů lékařských odborných časopisů (International Committee of Medical Journal Editors). Jednotné požadavky stanoví, že všechny osoby označené jako autoři musí mít oprávnění k autorství a všichni, kteří mají oprávnění, musí mít dostatečný podíl na práci, aby mohli přijmout veřejnou odpovědnost za příslušné části obsahu. Jeden nebo více autorů musí přijmout odpovědnost za integritu práce jako celku, od počátku práce až po publikovaný článek. Autorský kredit musí být založen na (1) významném přispění ke koncepci a uspořádání nebo pořízení dat nebo analýze a interpretaci dat, (2) vypracování konceptu článku nebo kritickém zrevidování jeho důležitého intelektuálního obsahu a (3) konečném schválení verze určené k publikaci. Autoři musí splňovat podmínky 1, 2 a 3.

V souladu s tradičním vědeckým modelem, ve kterém autoři nedostávají specifickou finanční odměnu za plnění autorských povinností, neplatí společnost Lilly za intelektuální příspěvek nebo za čas strávený autorskou činností ani formou odměny za službu či honoráře. Společnost Lilly hradí autorům přiměřené náklady související s přípravou nebo prezentací vědecké publikace, pokud byla realizována na základě požadavku společnosti Lilly. Jakákoli finanční podpora poskytnutá společností Lilly za vědecké publikace a prezentace je jakémukoli odbornému časopisu či kongresu v plném rozsahu zveřejněna.







██████	██████	██████	██████
<b>B) ██████</b>			
Fáze studie / Studijní návštěva Study period / Study visit	Payment code / Platební kód	Platba za studijní návštěvu (Kč) zdravotnické zařízení / Amount per study visit (CZK)Institution	Poznámky / Notes
██████	██████	██████	██████
██████	██████	██████	██████
██████	██████	██████	██████
██████	██████	██████	██████
██████	██████	██████	██████
██████	██████	██████	██████
██████	██████	██████	██████
██████	██████	██████	██████
██████	██████	██████	██████
██████	██████	██████	██████
██████	██████	██████	██████
██████	██████	██████	██████
██████	██████	██████	██████
██████	██████	██████	██████
██████	██████	██████	██████
██████	██████	██████	██████
██████	██████	██████	██████
██████	██████	██████	██████
██████	██████	██████	██████
██████	██████	██████	██████
Celková částka za pacienta / Cost per patient total		CZK 0	Modelový případ – pokud absolvuje pacient všechny studijní návštěvy/Illustrative figure – shall the patient complete all Study visits
██████	██████	██████	██████
██████	██████	██████	██████
██████	██████	██████	██████



# Supplier Information Form (SIF)

Please type the details into each section below, sign & then return to [TCC\\_Finance\\_EMEA@lilly.com](mailto:TCC_Finance_EMEA@lilly.com) and cc your Lilly TCC Associate

COUNTRY:	Czech Republic			
SITE NUMBER:	120			
PROTOCOL NUMBER / TRIAL ALIAS:	J1P-MC-KFAH			
PAYEE NAME:	Nemocnice Slaný			
PAYEE DESCRIPTION (Tick one option):	Institute <b>X</b>	Principal Inv	Sub Inv	Other (specify)

## Registered Address

Street Address:	Politických vězňů 576		
Town/City:	Slaný	Region (County):	
Postal Code:	274 01	Country:	Czech Republic
Payments Contact Name:	■■■■■		
Payments Contact Telephone Number:	■■■■■	Cell Number (if applicable):	
Payments contact E-mail address:	■■■■■		
VAT/GST/TAX Registration Number:	CZ00875295		

## Payments Remittance Advice (Lilly's Payment Method is Electronic Wire/Bank Transfer)

Remittance Advice Contact Name:	■■■■■
Remittance Advice Email address:	■■■■■

## Banking Details

Currency of payment (Note - bank account currency must match the currency requested):	CZK
Bank Account Name:	Nemocnice Slaný
Bank Account Number:	■■■■■
IBAN Number:	■■■■■
SWIFT/BIC Code:	■■■■■
Bank Name:	■■■■■
Bank Address:	■■■■■

## SIGNATURE AND STAMP THAT COMMITS THE PAYEE:

Payee Signature & Date:	
	■■■■■ ředitel/ director

**IF ANY OF THE ABOVE DETAILS CHANGE DURING THE TRIAL PLEASE REACH OUT TO [TCC\\_Finance\\_EMEA@lilly.com](mailto:TCC_Finance_EMEA@lilly.com)**